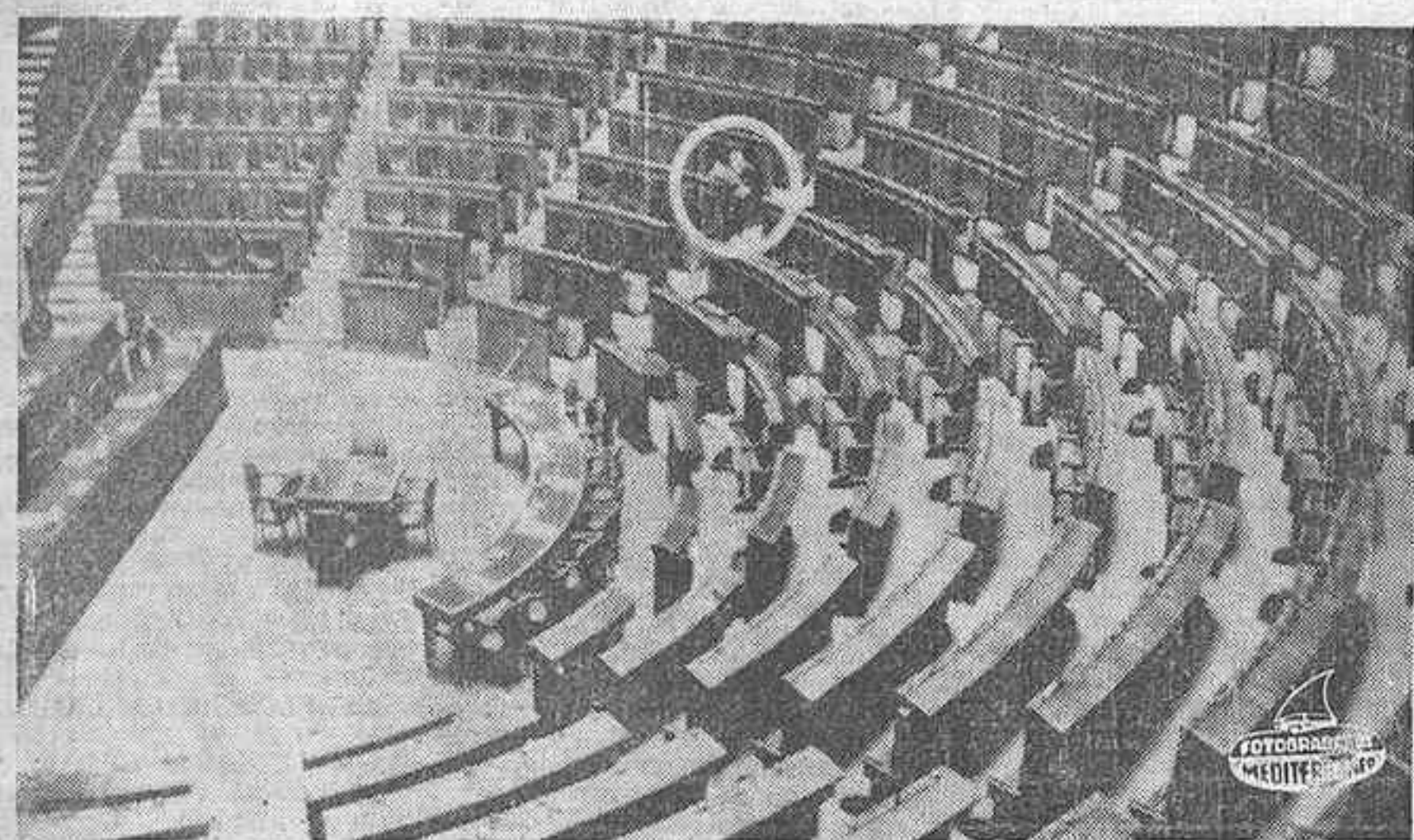


OMEGA
JOYERIA
Gonel
Pza. Paz, 4
OMEGA
Primera organización mundial para la medida exacta del tiempo



Inmediata evacuación de las tropas pakistaníes que se rindieron a los indios



ROMA. — Vista general del Parlamento italiano con sólo un elector (en el círculo), en espera de la llegada de otros 1.007 miembros, durante la 21 sesión electoral para elegir al nuevo Presidente de Italia. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

GIOVANNI LEONE, nuevo Presidente de la República italiana

Resultado elegido en la vigésimo-tercera votación en el Parlamento

ROMA, 24 (EFE). — El candidato demócrata cristiano, Giovanni Leone, fue elegido sexto Presidente de la República, en el escrutinio número 23 en el día número dieciséis, en que se reunió por primera vez, el 9 de este mes, la asamblea de los «grandes electores».

El colegio electoral, que en la votación número 22 de ayer había perdido uno de sus miembros, por fallecimiento del senador Annibale Fada (DC) incorporó en la sesión de esta mañana al suplente

correspondiente, previa convalidación por parte del Senado, media hora antes, de Giovanni Celasco, llamado a sustituirle, según orden de suplentes de última elección parlamentaria. Así, la Asamblea volvió a estar integrada por 1.008 «grandes electores» y el «quorum» exigido para ser proclamado presidente, pasó nuevamente a ser de 505 votos.

Los resultados oficiales de la vigésimo-tercera votación, de acuerdo con el acta verbal que fue lei-

da inmediatamente después del escrutinio, fueron los siguientes: — Presentes y votantes: 996 (sobre un colegio de 1.008 electores). — Mayoría requerida: 505 votos.

CANDIDATOS VOTADOS

Leone (Democristiano), 508 votos.
Nenni (Socialista), 408
Pertini (Presidente de la asamblea), 6
Votos dispersos: veinticinco.
Votos en blanco: 36.
Votos anulados: 3.
Giovanni Leone fue proclamado inmediatamente Presidente electo de la República.

DATOS BIOGRAFICOS

El profesor Giovanni Leone, 63 años, nuevo Presidente de la República de Italia, nació en Nápoles en el seno de una familia acomodada. Su padre era notario. Leone ingresa en la democracia cristiana en 1944, a raíz de la liberación de su ciudad natal, durante el fascismo, Leone, que había obtenido el doctorado en Derecho, muy joven aún, ganó una Cátedra de Derecho Procesal Penal. No tuvo ninguna actividad durante la resistencia, al hallarse en una zona liberada muy pronto por las tropas aliadas.

Diputado en la Asamblea constituyente, en 1946, formó parte de la comisión de los setenta y cinco que preparó la Carta Constitucional. Desde entonces renovó su mandato parlamentario en todas las legislaturas. Fue Vicepresidente primero, y Presidente después de la Cámara de Diputados, en el periodo comprendido entre 1953 y 1963. Este año, al iniciarse la operación de apertura al centro-izquierda, tras las elecciones políticas de mayo, Leone fue designado por el Presidente Segni, para dirigir un primer Gobierno que aunque gozaba ya de aquella etiqueta, no contaba, aún, con la participación de los socialistas. Fue un gabinete «puente» que preparó el caso de centro-izquierda, presidido por Aldo Moro. Fue tan honesta y altruista su gestión, que cinco años después, en la primavera de 1968, fue llamado por el Presidente Saragat, para un menester análogo: para presidir un gobierno monocolor democristiano, que permaneció en su puesto, hasta que los socialistas, que habían salido maltratados de la consulta electoral de mayo de 1968, maduraron su vuelta al Gobierno.

(Pasa a la pág. 11.)

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

Pekín continúa los ataques verbales contra el régimen de Nueva Delhi

HONG KONG, 25. (Efe-Reuter). — China, continuando sus estridentes ataques verbales contra la India, acusa hoy al gobierno indio de sumergir a su país en un «abismo de miseria» extorsionando el dinero para pagar la guerra contra Pakistán.

La agencia informativa «Nueva China» hace estos ataques en un comentario crítico de las nuevas medidas destinadas a conseguir dinero mediante la subida de impuestos, emisión de deuda y otras medidas.

La agencia, que ha hecho públicos casi diariamente ataques contra el gobierno de la señora Indira Gandhi desde que comenzó la guerra, dice que las recientes medidas para la consecución de fondos, han incrementado las dificultades interiores del país.

EVACUACION DE PRISIONEROS

DACCA, 25. (Efe-Reuter). — Las tropas pakistaníes que se rindieron al ejército indio en esta capital hace nueve días, comenzarán a ser evacuadas dentro de uno o dos días, según informan fuentes militares.

Unos 30.000 soldados pakistaníes están retenidos en zonas próximas al aeropuerto de Dacca en condiciones verdaderamente increíbles para prisioneros de guerra.

Algunos de estos soldados a quienes se les ha interrogado han reconocido que el trato de que son objeto es extraordinariamente bueno, pero están ansiosos de regresar a sus casas.

Fuentes militares agregan que las tropas pakistaníes que se

(Pasa a la pág. 11.)

Compromiso matrimonial en el Palacio de El Pardo



MADRID.— D. Alfonso de Borbón y la Señoría María del Carmen Martínez Bordiu Franco durante el anuncio oficial de su compromiso matrimonial en el Palacio de El Pardo.— FOTO CIFRA GRAFICA

Un hotel de 22 pisos, semidestruido por un incendio, en Seul

El número de personas muertas se eleva a 115

SEUL, 25 (EFE-UPI). — El hotel «Taayongak» de 22 pisos de altura de Seul ha sido pasto de las llamas en la mañana de hoy y ha quedado medio destruido; el trágico balance de este incendio es de al menos 50 muertos y un número no determinado aun de heridos, según informa la policía.

El fuego se inició en el segundo piso a las 10'15 (hora local) de hoy (en España las 02'15).

El «Taayongak», con sus 2.500 habitaciones era uno de los hoteles más importantes del centro de esta capital.

La policía añade, que muchas de las víctimas se mataron al arrojarse por las ventanas, en su intento de salvarse de las llamas, presas de pánico.

Es posible que aumente la lista de muertos en este siniestro, ya que, según agrega la policía, las llamas impidieron durante más de una hora la entrada de los bomberos en el establecimiento. Se ignora también si entre los huéspedes del hotel había extranjeros.

La policía ha informado que a las tres de la tarde de hoy, hora española habían sido recuperados 61 cadáveres de entre las ruinas del hotel incendiado en Seul.

Cincuenta y ocho personas han resultado heridas. Se teme que el número de víctimas sea mucho más elevado.

MUCHAS VICTIMAS
SEUL, 25. (Efe-Reuter). — Se ha confirmado la muerte, al menos, de veintinueve personas y se teme que muchas otras hayan perecido asfixiadas o quemadas vivas en el incendio que se declaró en un hotel de 22 pisos, hundándose en el centro de la capital survietnamita.

Según la policía, 39 personas escaparon del desastre y ocho de ellas fueron rescatadas del techo del hotel, cuyo nombre era «Daiyunkak», por medio de helicópteros. Otras cincuenta y ocho personas, que resultaron heridas, ingresaron en un hospital.

La mayor parte de las víctimas se estrellaron contra el suelo o los tejados de los edificios circundantes, tras saltar desde las ventanas. Se cree que el incendio fue provocado por una explosión de propano.

Otros ocupantes del hotel y empleados del mismo han debido perecer en el interior del edificio. Los bomberos no pudieron entrar en el edificio durante horas, mientras el incendio se propagaba por diversos pisos.

La policía ha declarado que 203 clientes del «Daiyunkak», entre los que figuraban 35 japoneses, 9 estadounidenses y tres chinos, se encontraban en el hotel, que también cuenta con 200 empleados.

Se desconoce por ahora cuántos huéspedes quedaron atrapados en el hotel. Muchos de ellos hacían señales desde las ventanas de los pisos altos, a fin de ser rescatados.

El presidente Chung-Hee Park en persona dirigió las operaciones de socorro en el escenario del in-

Pasa a la pág. 10

Mensaje navideño de Pablo VI

Desde el balcón central de la Basílica de San Pedro, el Papa impartió la bendición «Urbi et orbi»

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (Efe). — «A los queridísimos hijos de la América de lengua castellana deseamos de corazón unas felices Navidades y formamos fervientes votos para que Cristo, viniendo a sus almas, haga brotar en ellas una nueva luz divina y renovados sentimientos de fe, amor, alegría y esperanza». Esta fue la frase que en español agregó el Papa Pablo VI al término de su homilía correspondiente a la misa de Nochebuena celebrada anoche, como es tradición, en la Capilla Sixtina, con asistencia del cuerpo diplomático.

El texto del mensaje del Santo Padre fue el siguiente: «Es esta una hora de intensa meditación. La singularidad de

la ceremonia (la hora nocturna, el objeto de la celebración, esto es, la Navidad, el influjo que esta fiesta tiene en el ámbito familiar y social) nos los recuerda eficazmente. El velar en estos momentos es de obligación y a todos nos quiere mantener alerta, la oscuridad de la hora se hace luz para el espíritu.

¿Qué meditamos? Meditamos sobre el nacimiento de Cristo Jesús en el mundo, ocurrido hace 1971 años en Belén de Judá, conocida como la ciudad de David, en circunstancias que todos conocemos. Tenemos ante los ojos de nuestra imaginación el cuadro del acontecimiento que se refleja, se renueva, como figura en un espejo, en cada una de nuestras almas y, de forma mística y sacramental, se

renovara dentro de poco, con misterioso realismo, sobre este altar. Cristo estará aquí con nosotros; un especial encanto contemplativo atrae nuestra atención.

Veamos. Nuestra atención puede tomar dos caminos, uno el de la escena histórica y sensible, evocada por el Evangelio de San Lucas (quien probablemente la oyó contar a María misma, la Madre, la protagonista del hecho conmemorado); es la escena del pesebre, la escena idílica del miserable alojamiento ocasional, acogido por los dos peregrinos, María y José, para el cumplimiento del nacimiento; todo atrae nuestro interés: la noche, el frío, la pobreza, la soledad; y después, el abrirse de los cielos e incomparable anuncio angélico, la llegada

de los pastores, la fantasía reconstruye los particulares; es un paisaje arcaico, que parece familiar, para una historia encantadora. Todos nos volvemos niños y gustamos un momento delicioso.

«Pero nuestra mente se siente atraída por otro camino de reflexión, que es el profético. ¿Quién es aquel que ha nacido? El anuncio resuena puntualmente en la noche misma. «...os ha nacido hoy un Salvador, que es Cristo Señor...» El anuncio adquiere en el acto una maravillosa particularidad: la de la meta alcanzada. Ante nosotros se presenta no sólo el hecho, siempre grande y conmovedor, de un nuevo hombre que entra en el mundo, sino se presenta una historia, un designio que atraviesa los siglos, abarca sucesos dispares y distintos y sobre todo, la formación dentro de él, de una conciencia característica y única, la de una promesa, un destino, un hombre único y sumo, un rey, un salvador.

Fijemos bien la atención en este aspecto de la Navidad. Es un punto de llegada, que desvela y atestigua una línea precedente, un pensamiento divino, un misterio operante a través de la sucesión de los tiempos, una esperanza indefinida y grandiosa, guardada por una fracción del género humano pequeña sí, pero capaz de dar un sentido al camino desconocido de todas las gentes. El nacimiento de Cristo señala en el cuadrante de los siglos, el momento crucial del cumplimiento de este plan divino, mantenido en alto por encima del torrente tumultuoso de la historia humana y señala «la plenitud convergencia de los destinos humanos; se cumple la lejana profecía de Isaías: «He aquí que nos ha nacido un Niño, nos ha sido dado un hijo, sobre cuyo nombre está el principado o cuyo nombre se llamará: Consejero ma-

Pasa a la diez



CIUDAD DEL VATICANO. — Los cardenales William T. Heard, de Gran Bretaña, Arcadio M. Larraona, de España y Carlo Confalonieri, de Italia, felicitaron al Soberano Pontífice y le desearon unas felices Pascuas en el curso de la audiencia que Pablo VI concedió al Sacro Colegio Cardenalicio, en la Sala de Consistorios. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UPI)

DIBUJO TÉCNICO
Mesas - tecnigrafas - etc.
MECANOGRAFICA LEVANTINA
Mayor 31



AYER EN LA CIUDAD
Relativo buen tiempo en estas primeras grandes fiestas en la etapa de las Navidades. La Nochebuena tuvo un día agradable y una noche de buen ambiente, aunque con humedad y los presagios de lluvia que llegó en la madrugada. Ayer, con un comienzo lluvioso, el día fue mejorando y en conjunto, aunque no acabara de dominar el sol, no pudimos quejarnos, por más que en definitiva la humedad mantenga su imperio en estos comienzos del invierno.

Las dos fiestas iniciales de nuestras Navidades se han celebrado felices y normalmente en Castellón. Durante todo el viernes fue creciedo la animación en la ciudad para en definitiva estallar el bullicio callejero en las primeras horas de la noche, especialmente en el centro de la ciudad, con los grupos juveniles más ruidosos en acción, entre tonderos y puestos de venta de artículos navideños más o menos figuradamente adecuados. No faltaron eces de este bullicio hasta que llegó el momento de la misa del gallo, que reunió en los templos a gran número de fieles. Y después de la celebración religiosa, se percibían en la quietud de la calle la animación de las reuniones familiares en los hogares.

Ayer, el día de Navidad tuvo el tranquilo comienzo de siempre y la celebración tradicional sin demasiada gente en las calles hasta el atardecer, pero con el brillo ciudadano propio de estas fechas.

Las Navidades se alargan entre nosotros todo lo posible, y más este año que el encaje del calendario ha venido para favorecer el mejor disfrute de las fechas en que culminan las festividades del año. Por eso ayer parecía doble fiesta, después de la casi fiesta en buena parte de la Nochebuena, pensando en que hoy el segundo día de la Navidad podrá ser disfrutado plenamente.

Farmacias de Guardia
Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
LLOPIS, Dr. Clará, 5.
MONERRIS, Pintor Carbó, 16. Junto Plaza Mayor.
MORALES, Joaquín Costa, 59.
ALONSO, Benicarló, 2.

Marcos - Molduras
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI
Frente Cine Sindical

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

El Dr. Cases Deordal hará su entrada en la Diócesis el próximo mes de febrero

El nuevo Obispo de nuestra Diócesis recibió el pasado día 22 a una representación del Cabildo Catedral, del Clero Parroquial de la Diócesis, de los Superiores de nuestros Seminarios y a los Vicarios Episcopales. El Sr. Obispo departió amablemente con todos ellos mostrando su satisfacción por la visita que le ponía oficialmente en contacto con la Diócesis.
Manifestó que tenía ganas de estar ya en la Diócesis y, aunque no tenga designada exactamente la fecha, dijo que recibiría la Ordenación Episcopal en su pueblo de Blanes (Gerona) a principios del próximo mes de Febrero para, a los pocos días, hacer su entrada solemne, primero en Segorbe un domingo por la mañana, y el mismo día por la tarde en Castellón.
También recibió a una Comisión del Ayuntamiento de Segorbe, presidida por el Alcalde, D. Rafael Martínez, que acudió a saludarle y ofrecerle sus respetos. Los visitantes salieron altamente impresionados de la amabilidad del Prelado y de su interés por todo lo referente a la Diócesis que va a regir.

Tan pronto como el Sr. Obispo haya concretado las fechas de su Ordenación Episcopal y de la entrada en la Diócesis lo comunicará oficialmente invitando a todos los diocesanos.—B. A. B.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — La Sagrada Familia. — Ss. Esteban, dc.; Protomártir; Marino, mr.; Dionisio, Zósimo, p.; Arcuelao, Zenón, obs. — MISA DEL DIA. — De la Sagrada Familia. — Festividad.
SANTOS DE MAÑANA. — Santos Juan, ap. y ev.; Máximo, ob.; Teodoro, Tefanes, mjs.; Nicetrata, vg. — MISA DEL DIA. — De San Juan. Festividad.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 8:30, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 6 de la tarde.
SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30 de la mañana y 6:30 y 7:30 de la tarde.
SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7:30, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misas a las 6. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, misa a las 11.
SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 8:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen a las 8:30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa a las 4:45 de la tarde.
SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro, a las 10. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Ermitorio de San Jaime a las 8:30.

La Delegación de la Juventud prepara el recibimiento a S.S.M.M. los Reyes Magos

A llegada de las tradicionales fiestas de Navidad, nos traen entre otras muchas cosas, la ilusión de mayores y pequeños en esa incomparable festividad de los Reyes Magos.
Ante este acontecimiento anual, la Delegación Provincial de la Juventud, con el patrocinio del excelentísimo Ayuntamiento y de la Jefatura Provincial del Movimiento, se dispone a organizar toda una serie de actos en honor de los Reyes Magos y por cierto con bastantes novedades que estamos seguros harán la delicia de los pequeños.
Para ello la Delegación de la Juventud, ha reunido a todos sus mandos y siguiendo las normas de nuestra primera Autoridad se dispone a organizar un recibimiento apoteósico a S. S. M. M.
Según las primeras noticias tenemos que el día 2 habrá un gran acto en honor del Cartero Real, en la Plaza Mayor, y para el secuencia con la valiosísima colaboración de Radio Castellón. Tendremos la tradicional Cabalgata de Reyes y también con novedades según parece y todo con el propósito de ofrecer a los niños castellonenses una jornada inolvidable.
Las colaboraciones de Organizaciones y Entidades es total, y por ello esperamos que los esfuerzos de la Delegación de la Juventud finalicen con un éxito total en beneficio de todos los niños que tienen puesta toda su atención en esa fecha tan esperada que es la del día 6 de Enero.
Como sabemos del interés de todos por estos actos, nos place comunicar a todos y especialmente a los niños, que a partir de este día iremos dando noticias de S. S. M. M. los Reyes Magos en su peregrinar hacia nuestra Ciudad.

El día 1 y 2 no habrá mercados

La Alcaldía advierte que el día 1 de Enero próximo, sábado, festividad de la Circuncisión del Señor, cerrarán durante todo el día los mercados de esta Ciudad, significando que el día 2 siguiente, domingo, permanecerán igualmente cerrados los indicados mercados.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres:
Taller mecánico: Marzá S. L., Pl. Alcázar de Toledo, 4.
Taller eléctrico: Marzá S. L., Pl. Alcázar de Toledo, 4.

Festival infantil para el día de Reyes

NUESTRAS primeras autoridades, al programar la campaña de Navidad y Reyes, han tenido la feliz idea de incluir en ella un espléndido festival infantil para la mañana del día 6, Festividad de los Reyes Magos.
Es natural que los niños sean preocupación para todos y de ahí que se haya pensado en un gran Festival Infantil para que los pequeños castellonenses tengan dicho día un motivo más de satisfacción.
En la Diputación Provincial se celebró ayer una reunión de la Comisión nombrada al efecto y pronto tendremos noticias de este festival que estamos seguros será muy bien acogido por toda la población infantil.
De momento podemos adelantar que el festival tendrá lugar en la mañana del mismo día 6 y en ese marco incomparable de la Pèrgola, puesto a disposición de los organizadores por el Ayuntamiento de nuestra Ciudad, con la gentileza que siempre pone en su quehacer y más cuando se trata de cosas para la juventud o los niños castellonenses.
Esperamos que muy pronto podamos dar una más amplia información de este gran festival infantil.

El Delegado Provincial de Información y Turismo felicitó a MEDITERRANEO en nombre del Ministro y del Director General de Prensa

Ayer por la noche recibimos en MEDITERRANEO la siempre grata visita del Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel, entrañable amigo que trajo a nuestro periódico la felicitación cordialísima del Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, y del Director General de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, a la vez que la suya personal, con motivo de las fiestas de Navidad que estamos viviendo.
Al agradecer estas felicitaciones, MEDITERRANEO reitera la suya muy sincera tanto al Ministro y al Ministro y al Director General Provincial de Información y Turismo.

Campaña Paz en la Tierra

FALLO DEL CONCURSO PROVINCIAL DE CHRISTMAS Y DEL CONCURSO PROVINCIAL DE FOTOGRAFIA "UNA LUZ, UN SUEÑO"

ORGANIZADOS POR LAS DELEGACIONES PROVINCIALES DE SECCION FEMENINA Y DE LA JUVENTUD, BAJO EL PATROCINIO DE LA EXCMA. DIPUTACION

El pasado día veintuno se inauguró en el Hogar San Fernando, de nuestra ciudad, la exposición de obras participativas en el Concurso Provincial de Christmas y la de Fotografía "Una luz, un sueño".
El jurado, compuesto por representantes de las dos Delegaciones, jóvenes artistas, y una representación del Hogar San Fernando, tras examinar detenidamente los trabajos presentados acordó el siguiente fallo:

CONCURSO PROVINCIAL DE CHRISTMAS

Categoría Infantil (hasta los 12 años inclusive).
Un primer premio compartido dotado con 500 pts. y diploma a las tarjetas presentadas por D. José Jorjé Mellá del Círculo San Fernando OJE de Vall d'Uxó y Dña. Berta Ferrer del Colegio Con Solación de Benicarló.
El Jurado acordó declarar el segundo y tercer premio desiertos, concediendo diez accesits a las tarjetas presentadas por D. Román Tamborero Martínez, de la OJE de Oropesa, María Concepción Cubetorez Sardinero, del IEM de Almazora, María Dolores Uxó del IEM de Almazora, José M. Balaguer de la Delegación Local de la Juventud de Borriol María Rosario Rubio de la AEM Batastar Rull de Onda, María Nieves Fornas Guillamón de la EM Arriñuel, Srta. Dolz, del Colegio Menor "Primo de Rivera" de Castellón, Carmen Marzá también del Colegio Menor Roberto Sanchis y José Vte. Navarro Mor, de la EM de Arriñuel.
Categoría Juvenil (de los 13 a 21 años inclusive).
Primer y Segundo premios desiertos.
Tercer Premio dotado con un lote de material artístico y Diploma a D. Juan Carlos Napier Carretero, de Oropesa. Asimismo se acordó concederle a esta tarjeta, el premio especial de la Organización Juvenil Española.

CONCURSO PROVINCIAL DE FOTOGRAFIA "UNA LUZ, UN SUEÑO"

Premio Extraordinario del Concurso, Trofeo "Una luz un sueño" Diploma y 1000 pts. a la fotografía que lleva por lema "Paz" presentada por Yolanda Santos.
Premio a la mejor fotografía de valores puramente fotográficos a la titulada "Penetrante" de Pedro Jesús Arrufat.
Premio a la mejor fotografía de valores humanos a "El viejo y el niño" de Imma Mata.
Premio a la mejor fotografía relacionada con la Navidad a la titulada "Errese una vez..." de Tomás Amat.
Concediendo el Jurado accesits a las fotografías "La estrella" de José Vte. Quesada, "Meditabundo" de J.L. Viras, "Sin título" de M. Salvador y "Recolección" de J.L. Viras.
Las exposiciones estarán abiertas hasta el día tres de Enero a las diez de la tarde.

SUCESOS: SUCESOS

Cinco lesionados en un choque múltiple en Vinaroz

En el kilómetro 140 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el turismo matrícula CS-43.405 conducido por Marcelino Roca Varea, vecino de Peñíscola; el turismo matrícula CS-41.325 conducido por José Miquel García, vecino de Castellón; el turismo matrícula V-231.393 conducido por Rafael Breso Genovés, vecino de Valencia; el turismo matrícula B-750.051 conducido por Juan Bautista Frerla Muñoz, vecino de Barcelona; el turismo matrícula M-750.111 conducido por Sebastián Torres Suura, vecino de Vinaroz; y el camión matrícula CS-34.807 conducido por José María Ripollés, vecino de San Mateo.
A causa del múltiple choque resultaron lesionados, Sebastián Torres Suura, vecino de Vinaroz, de carácter grave; su acompañante, Francisco Calduch Roca; Rafael Breso Genovés, Juan Bautista Frerla Muñoz y Julia Navarro Román, vecina de Barcelona.
Todos los vehículos sufrieron desperfectos de consideración.

SE SALIO DE LA CALZADA UN CAMION

En el kilómetro 135 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, chocaron la furgoneta matrícula BB-AP-180 conducido por Herr Lohtas Klemm, el turismo matrícula B-443.874 conducido por Antonio Calaf Monserrat, vecino de Barcelona y el turismo matrícula B-848-133, conducido por Gabriel Arenas Giro, vecino de San Celoni (Barcelona).

CHOCUE DE TURISMO Y FURGONETA

En el kilómetro 143 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, chocaron el turismo matrícula V-205.788 conducido por Pedro Sánchez Montes, vecino de Valencia y la furgoneta matrícula B-303.935 conducida por Juan Fortanes Farcha, vecino de Vinaroz.

CHOCUE Y VUELCO POSTERIOR

En el kilómetro 141 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz, el turismo matrícula 456-BB-69 con Juan Vidal Fabrega, vecino de Sierra Engarcerán.
A causa del choque resultaron lesionados el conductor del turismo, Francisco Royo Beltrán y el ocupante del mismo, José Puchol Pitarch. Los dos vehículos sufrieron algunos daños.

¡SU HOTEL EN BARCELONA!

Hu. San Agustín, a 50 mts. de las Ramblas, Confortable, Acogedor. A su medida. Hotel San Agustín, Plaza San Agustín, 3. (C/. Hospital) Barcelona.

Torre MARIA AGUSTINA



ULTIMOS Y MARAVILLOSOS PISOS

- Todos exteriores, perfecto acabado con el más completo confort.
- Calefacción central.
- Entradas servicio independientes.
- Precios de venta módicos en relación a su alta calidad.
- Grandes facilidades de pago.

PLANTAS BAJAS COMERCIALES

Con un total de 270 m2.
SOTANO COMERCIAL
De 315 m2. con entrada independiente a la calle o acopiado a la planta baja.
- Edificio exento de derechos reales y 90% de exención impuestos durante 20 años.
Información: EFISA - Rafalafena, I - Teléfono: 22.08.00
CASTELLON

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plaza Clavé, 17-B-Tel. 21 31 42

Advertisement for Don Jose Cardona Llansola, featuring a cross icon and text: I ANIVERSARIO DON JOSE CARDONA LLANSOLA (Catedrático) R.I.P. El Santo Rosario que se celebrará mañana día 27 a las DIECINUEVE CUARENTA Y CINCO horas en la Concatedral de Santa María, así como la Misa que se celebrará en la misma Parroquia a las VEINTE horas del mismo día, serán aplaudidos en sufragio de su alma. Su hermano y demás familia, agradecerán la asistencia a tan piadosos actos. Castellón, 26 de Diciembre de 1971

La ciudad en la Nochebuena



QUELLA Nochebuena, nostálgica y aleccionadora que el poeta cantara —la Nochebuena se viene, la Nochebuena se va—, llegó antayer otra vez con toda su carga secular y tradicional no obstante el cambio de los tiempos y de tantas cosas con ellos. La ciudad vivió horas alegres y bulliciosas preparando ese instante feliz de la conmemoración del nacimiento de Jesús, y a la hora de celebrarlo, acudió a los templos y se reunió en los hogares en un ambiente familiar, entrañable y emotivo. En esas horas, el centro de la ciudad, con sus luces y sus adornos, permaneció desierto y silencioso, con la nota de recogimiento en una fiesta en cuyo fondo late vigoroso el espíritu de la más íntima religiosidad. Un año más nos vino y se fue la Nochebuena, dejando en los corazones el eco del glorioso advenimiento.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

LA NAVIDAD

El día de nochebuena, en la misa de medianoche, todas las Iglesias de la Ciudad se vieron repletas de fieles que asistieron a la celebración con el mayor fervor.

Luego se retiraron a sus domicilios, en muchos de los cuales continuaron las reuniones familiares.

Habia iluminaciones extraordinarias —que continúan estos días en la Plaza Mayor, en la glorieta del 14 de Junio, en la Casa Social de los Luises y también frente a la Iglesia de los PP. Franciscanos, donde bajo un gran pino profusamente iluminado se colocaron motivos navideños.

Ayer llovió a primeras horas de la mañana y sobre el mediodía salió el sol. La gente se lanzó a la calle notándose gran animación.

Un día más de Navidad, que ha discurrido normalmente, cosa natural en fiestas de tan acusado ambiente familiar.

CURSILLOS PRELIMINARES EN LA CONGREGACION DE LUISES

El pasado jueves día 23, finalizaron los cursillos preliminares, organizados por la Voz Cultural de esta Congregación.

Año tras año, la Congregación de Luises se va preocupando de todos estos jóvenes que van a vivir un punto fundamental de su vida como es el Servicio Militar; desde donde tiene principio una vida nueva de más responsabilidad en sus actos. Estos cursillos estuvieron a cargo de un veterano sacerdote, un Médico y un Comandante. Cada cual desde su punto de vista puso de manifiesto aquellas experiencias que pueden servir para el buen acoplamiento del joven en este periodo de su vida.

Manuel Usó, actuando como veterano, dió una buena serie de consejos sacados de su propia experiencia en la "mil".

Mosén Guillermo, sacerdote, desde su punto de vista religioso, puso de manifiesto principalmente, el peligro moral que existe al tratar con personas de toda clase, que ponen en juego la honrra para conseguir sus propios fines.

El médico, representado por D.

Mario Lacedón, ofreció una buena charla, de donde se pueden resaltar dos puntos fundamentales: higiene y enfermedades; enfermedades sobre todo sexuales.

El Comandante Espresati explicó el por qué del Servicio Militar y una serie de consejos de su vida completamente dedicada al ejército.

Toda esta serie de charlas tienen como finalidad hacer reflexionar al futuro soldado sobre como debe ser su comportamiento en este periodo y, fundamentalmente, durante los tres meses de instrucción en el campamento.

Deseamos a todos un buen Servicio Militar, sobre todo a los que van a desplazarse fuera de Castellón, y recordar a todos aquellos que deseen recibir nuestra revista "Exágono", envíen su dirección a: Congregación de Luises, Primo de Rivera 11 Villarreal (Castellón).

EL C.I.T. BUSCA UN "SLOGAN" PARA LA CIUDAD

Informábamos al lector hace muy pocos días de la aprobación oficial del C.I.T. de nuestra ciudad. Como continuación y ampliación de aquella noticia, dentro de muy pocas fechas, en estas mismas páginas, informaremos de los proyectos del entro y del estudio turístico local que se ha redactado.

Como un anticipo de todo ello, informamos hoy de la decisión tomada por el C.I.T. de acuerdo con las autoridades locales, de conseguir un "slogan" turístico para la ciudad, de igual forma, que lo tienen otras localidades.

Al lector podrá parecerle un poco tópicó esto, pues ya son muchos los "slogans" que hay por ahí, aunque Villarreal no tenga todavía ninguno. Todo lo tópicó que se quiera, pero casi es una exigencia de nuestro tiempo y es por lo que, el Centro, ruega a todos, villarrealeses o no, que quieran colaborar con él, a remitir la frase o frases que cada uno considere mejor.

El "slogan", casi es obvio el decirlo, ha de ser de un reducido número de palabras y naturalmente entre éstas ha de ir el nombre de la ciudad. La frase ha de destacar algo muy peculiar de Villarreal.

Quizá extrañe al lector la omisión, hasta lo que queda dicho, de la gratificación económica para la frase elegida, cosa que suele hacerse. No hay tal gratificación económica. El C.I.T. es un organismo al servicio de Villarreal, sus miembros directivos y colaboradores, prestan su trabajo y su concurso como decimos "por amor al arte". El Centro ha sido creado para canalizar colaboraciones, hechos, cosas, etc. en pro de un Villarreal mejor. El amor a Villarreal ha de jugar un papel decisivo en todo lo que se haga a través de él. Este amor, este colaborar, ese aportar algo positivo a nuestra ciudad, de lo cual todos tenemos

obligación moral, es el pago, si queremos llamarlo así, a la colaboración en la consecución de la frase turística.

En poder del C.I.T. obran ya buen número de estos "slogans" unos pensados por los miembros directivos del Centro, otros escritos por amigos y colaboradores. A estos se sumarán los que se vayan recibiendo y de entre todos se seleccionará el mejor, el más representativo para Villarreal. La elección definitiva del "slogan" la hará el C.I.T. de acuerdo con el Ilustrísimo Ayuntamiento.

Quienes deseen mandar sus frases, cosa que ya desde ahora agradece el C.I.T. pueden hacerlo a Centro de Iniciativas y Turismo. Apartado de correos nº 80, Villarreal.

HORARIO DE MISAS PARA HOY DOMINGO

- A las 7 en la Arciprestal.
- A las 7:30 en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), en San Francisco y en las MM. Dominicas.
- A las 8 en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
- A las 8:30 en Santa Sofía, en San Francisco, en el Colegio de la Consolación y en la Capilla del Pilar.
- A las 9 en la Arciprestal (radiada) en los PP. Carmelitas y en San Pascual.
- A las 9:30 en San Francisco y en la Fundación Flora.
- A las 10 en la Arciprestal, en los Santos Evangelistas y en los PP. Carmelitas.
- A las 10:15 en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
- A las 10:30, en S. Francisco y en Santa Isabel (en valenciano).
- A las 11 en San Pascual.
- A las 11:30, en San Francisco y en Santa Isabel.
- A las 12 en la Arciprestal y en los Santos Evangelistas.
- A las 12:30, en Santa Sofía y en Santa Isabel.
- A las 13 en San Francisco.

POR LA TARDE

- A las 5 en Ntra. Sra. del Niño Perdido.
- A las 6 en los Santos Evangelistas.
- A las 7:30 en la Arciprestal.
- A las 8 en San Francisco y en Santa Isabel.

MANOLO RUBIO NOS DEFINE SU TEMPORADA Y COMENTA SUS PROPOSITOS EN EL FUTURO

Manolo Rubio, nuestro primer espada provincial, es un muchacho joven, dinámico, activo, sencillo y amable. Como joven viste con arreglo a su edad pero elegante, es muy amante de lo suyo y de los suyos, admira a la mujer española pero no tiene novia, se ve que sus quehaceres en el planeta de los toros, en ese bagaje de cosas y asuntos aún no tiene entrada el amor, pero él dice que todo



Farmacias de Guardia

Domingo 26, D. Luis Gimeno, Obispo Rocamora, 30, tel. 52-20-04.
Lunes 27, D. Pascual Ferrer, Plaza de Colón, 4, tel. 52-11-53.
SERVICIO PERMANENTE
D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52-09-42
D. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52-14-45.

LA PERGOLA

CASTELLON

31 diciembre 11 noche

GRAN BAILE DE NOCHEVIEJA

UVAS DE LA FELICIDAD

Alegres serpentinas y reparto de bolsas sorpresa en

LA PERGOLA

Orquestas JAIME PALACIOS y D 2

Reserva de mesas y venta de localidades en

Alloza, 69 - Teléfono 21 45 68

Precios de reserva de mesas 250' - Ptas. Entrada única 100' - Ptas.

ATENCIÓN ALMACENES

Reygo

Inicia mañana lunes la venta especial de prendas de invierno

Abrigos, trincheras, trenkas, americanas sport, trajes, pantalones y prendas de punto, a su alcance a precios excepcionales

Gabanes y trincheras desde 1.000 pesetas

Visite Almacenes REYGO

en esta gran venta especial

Dr. Clara, 10 CASTELLON

LA PERGOLA

CASTELLON

ANUNCIO

Dado el número de peticiones para la reserva de mesas se ruega al público que efectúe la retirada de las mismas a la mayor brevedad posible.

COSTA AZAHAR

CLUB DE GOLF COSTA DE AZAHAR

CENA BAILE DE GALA DE NOCHEVIEJA

La Junta Directiva ruega a los Sres. socios que, deseen asistir a la cena baile de fin de año, que a la mayor brevedad posible comuniquen a la secretaria del Club teléfono 22250, su asistencia, ya que debido a la limitación de plazas que el edificio social impone, quedará cerrada totalmente la admisión, en cuanto se haya alcanzado el número disponible.

La Dirección

EMPRESA FABRICANTE DE MAQUINARIA PESADA

Solicita para ocupar puesto directivo de venta

TECNICO TITULADO

Interesados dirijanse al teléfono 212682

TOMBA TOSSALS

Calle Herrero

DIA 31 11 NOCHE

Gran Fiesta DE Nochevieja

Conjunto CASABLANCA con Tony MARTIN Orquesta ORPHEO con Fernán RIVER

¡¡Extraordinario Cotillón con las Uvas de la Suerte!!

¡¡Las mejores orquestas y el más fabuloso ambiente!!

Reserva de Mesas: Días laborables, en Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6-1.º, Tel. 22 38 02. - Domingos y festivos, en Tombatossals, Herrero, 18.

TEATRO PRINCIPAL

HOY DOMINGO - 7:15 TARDE Y 11 NOCHE

SEXILANDIA

- CON -

CARMEN VALENZZY KIKO

EL BAILET

MEXICO - 71

Y SENSACIONALES ATRACCIONES INTERNACIONALES

A. Mayores 18 años

VENTA LOCALIDADES

EN TAQUILLAS TEATRO

PROGRAMA DE EMISORAS DE LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 9 Viaje con música; 10 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvd. Padre D. Fernando Andrés; 11 Música para nuestros amigos; 11:50 Voces que triunfan; 11:55 «Neptuno aconseja»; 12 «El gran musical»; 13 La hora del oyente; 13:30 «Festival 71»; Rea liza Vicente Escura; 13:55 Información local; 14 Musical 14 horas. Gritón Alex Querol; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 15 canta para Vd...; 16 Navidad musical; 17 «Ser joven»; Realización de José M. Llorens; 18 «Inéditos». Novedades musicales; 19 Bai le de tarde. Los mejores conjuntos para la tarde del domingo; 20 Música clásica: «Sueño de amor» (Liszt); «Ave María» (Gounod); Tra umeral (Schumann); «Serenata (Toselli); «En un mercado persa» (Katelberg); «Prelude In Do sostenido menor» (Rachmaninoff); «Trio teza» (Chopin); «Canción de Solweig» (Grieg); «Canción india» (Rimsky Kotsakow); 20:55 Información local de la noche; 21 Carrousel deportivo. Información ge neral; 21:30 Carrousel deportivo; Tercera División; 22 Diario habla do de Radio Nacional de España; 22:30 «Ritmo rítmico»; 23 «Me ridiano de Londres»; 23:30 Música para esta hora; 24 Cierre.
LA VOZ DE CASTELLON
MATINAL.— 8 Sintonía y apertu ra; 8:01 Santo Rosario; 8:30 Tem plete de la música. Sintonía Sev llana, de Joaquín Turina. Interpre ta la Orquesta Nacional de España, dirigida por Ataulfo Ar genta; 9 Acuarela musical.
MEDIODÍA.— 12 El Angelus; 12:02 Domingo Melodía. Con los espacios: Radiorevista de siete días, nuevos registros musicales, la noticia de la semana, el disco más popular, el personaje de actual idad cita con Vicente Portolés, escala en la Voz de Castellón... y la mejor música.
SOBREMESA.— 14 Audición espe cial navideña; 14:30 Diario ha...

INFORMACION DE PROVINCIA

LUCENA DEL CID GRAN NOCHE DE «ALBAES»

Como si la Naturaleza quisiera inquietarnos, hubo un amago de lluvia. Pronto cesó afortunada mente, y quedó una noche que el mismo nombre de la festividad emulicaba. La gente aún recordaba lo inhospita que fue la Nochebuena del año pasado, que obligó a cantar «las albaes» de la Iglesia y del Sr. Cura, dentro del templo parroquial y de la del Alcalde en la entrada del Ayuntamiento.
Añoche no. Añoche se cantaron en la Plaza de la Iglesia y en la Plaza de España ante numeroso público que se mostraba espec tante porque eran niños de 14 y 15 años los que bajó la dirección del Rdo. Sr. Cura Arcipreste don Bal tasar Gallén, nos ofrecieron una gran noche de «albaes». Gran noche porque hasta los propios vetera nos del folclore —constituidos en Senado— no salían de su asom bro, ni ocultaban su admiración hacia aquellos muchachos imberbes que con fusiónada tesón luchan por mantener el folclore musical de Lucena. Otro año quizás se in corporen los veteranos —quizás fuera lo mejor— pero este año han demostrado que, sin esperar la in vitación de las autoridades, por iniciativa propia, ellos solos pue den salvar esa tradición y her moso costumbre de los villancicos y «las albaes» en la Nochebuena.
A las 12 de la noche ofició don Baltasar Gallén la misa del gallo que fue cantada por el coro parro quial. Al final adoraron el Niño de los fieles que llenaban el templo, mientras el coro y la rondalla de cuerda entonaban con gran acier to preciosos villancicos.
Terminada la ceremonia religio sa comenzaron «las albaes», cuyas letras escribió el Titulo —au tente por asuntos familiares y al que sustituimos esta vez a ruegos suyos— por la de la Iglesia. Lue go se cantaron al Sr. Cura y al Al calde las que con tanta fusión les dedeban. ¡Cómo te hubiera emocionado Titulo! Porque tu le pusiste mucho amor —como lo pone a todo cuanto se refiere a Lu cena— a esos versos y los mucha...

chos también al cantar sus estro fas. El público —muy numeroso— aplaudió con fuerza, cariño y ad miración. El magnífico grupo ju venil —esperanza del futuro— no quería otro premio. Contentos y orgullosos —¡por qué no, si tanto lo merecían!— una vez cumplida la tradición oficial siguieron con la popular, acompañados del vec inario, y cantaron infatigable mente a familiares y amigos otras «albaes» durante toda la madru gada. «Gran noche de «albaes», porque los niños han consolidado una hermosa, noble y pura tradi ción.
LUCE
ARTANA
Clausura del cursillo organizado por el P. P. O.
En la sede de la Hermandad Sin dical de Labradores y Ganaderos de Artana, se han venido celebran do los cursillos que organizados por el P.P.O. del Ministerio de Tra bajo han tratado sobre la cultiva ción de Agrios. En dicho cursillo han superado las pruebas y exáme nes 20 alumnos, cuyas materias tratadas entre otras cosas se rela cionan:
El suelo y sus mejoras; Clima tología, Labores de Preparación, Mar queos, Conocimiento de portainjer tos, Plantación, Riegos, Labores Culturales, Abonos, Plagas, Enfer medades y Tratamientos, Maquina rias, Injertos, Poda, Conocimien to de Fisiología Vegetal, Seguri dad e Higiene.
Todos estos temas, los han ve nido realizando bajo la dirección técnica y exacta de los señores mo nitores D. Vicente Copovi, y don Agustín Gran, los cuales han de monstrado una madurez tan avanza da que no dudamos darán sus fru tos en esta nueva promoción de cursillistas.
Comenzaron las clases el día 19 de septiembre y el acto de clausu ra se celebró el día 22 de diciemb re o sea tres meses de clases in tensivas, que no han parecido dur as dada la cordialidad y buena armonía demostrada tanto en los cursillistas como en los señores Monitores.
Entre todos los actos en que se han venido celebrando debemos des tacar la magnífica organización del final de curso (o clausura del cur sillo). En este acto en el cual es tuvieron presente las primeras Au toridades locales tuvo una brillan te extraordinaria. En primer lugar hizo uso de la palabra el Monitor Sr. Agustín Grau, el cual demostró estar muy satisfecho de todos los cursillistas tanto en el orden técni co como en el aspecto humano de estos hombres del campo.
Después de desarrollar un amplio tema sobre el P. P. O. tuvo lugar la entrega de carnets a los 20 cursillistas, entrega que realizaron conjun tamente, el Sr. Alcalde de la po blación D. Joaquín Vicent, Presi dente de la Hermandad de Labra dores y Ganaderos, D. Blas Alvaro, y los Monitores, señores Vicente Copovi, y Agustín Grau.
Acto seguido habló en nombre de todos los alumnos el cursillista Jo sé Herrero dando las más expresi vas gracias a sus profesores y alen tando a sus compañeros de clase para que pongan a la práctica y prediquen con el ejemplo que han aprendido.

Notas de Sociedad

Enlace: MIGUEL - GRANELL

En la Villa de Alcora, a las doce de la mañana del día 23 de Diciembre en el templo Parroquial de la Virgen de la Asunción y en altar mayor bellamente adornado de flores blancas e intensamente iluminado, consagraron sus amores los distinguidos jóvenes D. Francisco Miguel Cuevas y la encantadora señorita Amparín Granell Mezquita.
A los acordes armoniosos de una marcha nupcial y precedidos por el niño Rodrigo Vives Mon for, portador de las arras, entra ron en el templo los novios, ella elegantísima luciendo un precioso traje de terciopelo blanco, línea primosa, del brazo de su padre y padrino el destacado alcorino D. Luis Granell Grangel y el novio con traje de gala, dando el suyo a su madre y madrina Dña. Rosa Cuevas Ribes.
Ofició la santa misa y bendijo la unión el Padre Director del Colegio Salesiano de Burriana, el Rvd. D. José Llácer Sancho, que dirigió a los desposados una emo tiva plática expresiva de la gran deza de este Sacramento que una indisolublemente a dos seres pa ra toda su vida. Finalizada la ce remonia, firmaron el acta con los novios los testigos D. Víctor Noriega, Presidente del Colegio Provincial de Licenciados y el Rvd. P. Salesiano D. José Martí nez.
Los numerosos y distinguidos invitados fueron obsequiados por los recién casados con una es pléndida comida en el Club Náu tico de Castellón amenizada por una orquesta, que fue aprovecha da por la juventud para prolongar la comensal con un animado baile.
A la feliz pareja, que partió en viaje por tierras de Portugal y Norte de España, les desearon una eterna luna de miel pleróica de venturas y felicidades y a sus padres los Sres. de Granell-Mezquita y Miguel-Cuevas les transmitimos la más cordial enhorabuena.

FIESTAS Y FIN DE AÑO EN GOYA Cafetería Restaurante
Ayuntamiento de ARTANA
En el Boletín Oficial de la provincia del día 7 del actual se pu blica el anuncio del concurso-su basta para la construcción de un depósito para almacenamiento de agua. Los proyectos y presupuestos pueden examinarse en la Secre taría del Ayuntamiento.
Artana, 22 de Diciembre 1971 EL ALCALDE

ACTUALIDAD EN VILLARREAL

Viene de la anterior
Inmediatamente le lanzamos una pregunta intencionada.
Manolo ¿porque esa pasión ha cía Diego?
—Mira oye, no se si será pasión es ver las cosas con toda objetivi dad desde el punto humano y ar tístico, si buscas algo te lo diré. Cuando yo actué de sobresaliente en Castellón junto a él y el «Cor dobes» me prometió regularme un traje de luces y con motivo de la feria de Pamplona cumplió con su generosa intención, por lo tan to yo le admiró como persona y como toro, porque quien no sabe de la humanidad de Diego y quien no sabe de la verguenza profesio nal torera se llama por antonoma sia Diego Puerta. Ya nos hemos enterado de la curiosidad que nos embargaba.
Manolo para terminar quiero que nos hables de tú alternativa, porque el aficionado dice y co mienta, que si ya estás para el doctorado a principio de la tem porada que se avecina.
—Sin pensarlo nada responde—, si las cosas van como ahora, que van muy bien, pienso tomarla en el 73.
Y ¿cómo no en el 72, de deci mos.
Porque en el 72 va a ser el últi mo año que saldrá el beceroite, entonces los toreros con alternati va jóvenes y mayores van a apro vechar el 72, para cuando salga el toro-toro en el 73 dejar sus pue stos otros, en el 72 yo creo que se van a dar más novilladas, en las cuales pienso participar y pre pararme para el 73 tomar la alter nancia, porque los toreros que se retiran por una u otra circun stancia dejarán ya libre a los que nos queremos situar y luego el toro-toro se ocupará de dejar a cada uno en el puesto más idóneo.
Pues muchas gracias por tus amables manifestaciones que sigas con la raza de Diego Puerta y en el 73 te veamos todo un matador de toros. Felicidades y ahora queremos que seas tú quien remates este espacio —Gracias a ti y yo de mi parte quiero expresar muy en particular a Villarreal y como no a toda La Plana mi más sincero agradecimiento a todas aquellas personas que de una manera u otra me alentan en mi cometido, por mi parte haré todo lo humana mente posible para que Villarreal junto con toda La Plana suenen fuerte lejos de nuestros límites. En estas Navidades les deseo de corazón muchas felicidades a todos.
E. AGUILAR

ACTUALIDAD EN VILLARREAL
Viene de la anterior
Inmediatamente le lanzamos una pregunta intencionada.
Manolo ¿porque esa pasión ha cía Diego?
—Mira oye, no se si será pasión es ver las cosas con toda objetivi dad desde el punto humano y ar tístico, si buscas algo te lo diré. Cuando yo actué de sobresaliente en Castellón junto a él y el «Cor dobes» me prometió regularme un traje de luces y con motivo de la feria de Pamplona cumplió con su generosa intención, por lo tan to yo le admiró como persona y como toro, porque quien no sabe de la humanidad de Diego y quien no sabe de la verguenza profesio nal torera se llama por antonoma sia Diego Puerta. Ya nos hemos enterado de la curiosidad que nos embargaba.
Manolo para terminar quiero que nos hables de tú alternativa, porque el aficionado dice y co mienta, que si ya estás para el doctorado a principio de la tem porada que se avecina.
—Sin pensarlo nada responde—, si las cosas van como ahora, que van muy bien, pienso tomarla en el 73.
Y ¿cómo no en el 72, de deci mos.
Porque en el 72 va a ser el últi mo año que saldrá el beceroite, entonces los toreros con alternati va jóvenes y mayores van a apro vechar el 72, para cuando salga el toro-toro en el 73 dejar sus pue stos otros, en el 72 yo creo que se van a dar más novilladas, en las cuales pienso participar y pre pararme para el 73 tomar la alter nancia, porque los toreros que se retiran por una u otra circun stancia dejarán ya libre a los que nos queremos situar y luego el toro-toro se ocupará de dejar a cada uno en el puesto más idóneo.
Pues muchas gracias por tus amables manifestaciones que sigas con la raza de Diego Puerta y en el 73 te veamos todo un matador de toros. Felicidades y ahora queremos que seas tú quien remates este espacio —Gracias a ti y yo de mi parte quiero expresar muy en particular a Villarreal y como no a toda La Plana mi más sincero agradecimiento a todas aquellas personas que de una manera u otra me alentan en mi cometido, por mi parte haré todo lo humana mente posible para que Villarreal junto con toda La Plana suenen fuerte lejos de nuestros límites. En estas Navidades les deseo de corazón muchas felicidades a todos.
E. AGUILAR

Rogad a Dios en caridad por el alma de D. MANUEL FORNAS ORENGA. Que falleció en el día de ayer, a los 48 años de edad. Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S. R. I. P.

ANUNCIOS ECONOMICOS
ALQUILERES
COLOCACIONES
AUTOMOVILES

NOCHEVIEJA EN
CENA FRIA CON BUEN CHAMPAN
POLLO Y OTROS REGALOS
Precios Económicos
Reserve su mesa en: Boutique Haro Ci. S Vicente o llamando al Teléfono 91 43 55

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón
VENTAS
(4374) ANUNCIE SU ESTABLECI MIENTO con rótulos lumino sos MOLPLAS. Razón Vera, 21 Telf. 22 41 02.
(4434) REYES MAGOS AVON. In fórmese ahora señora, seño rita, gran oportunidad de ganar para regalos de reyes. Llamar al teléfono 21 27 08 de Castellón o escribir al apartado 14.875 de Madrid.
(4437) PAGO de Pensiones Veje z, etc. a Domicilio: ASESORIA LABORAL. Pza. Alférez Pro visional B. Teléfonos 224981-216200.
(7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Conta do y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFINCA. Irinidad 35. Teléfono 22 31 82. Castellón.
(1615) AUMENTE sus ingresos co laborando ventas, plazos, contado. Artículos mucha venta. Apartado 9.217. Ma drid.
(2246) INSTALACIONES COMPLE TAS DE TIENDAS Y COMERCIOS CON STYLSAFE. Mostradores, góndolas, expo sitorios, vitrinas etc. Entrega en el día. LLANSOLA R. Mijares 36 y 38.
(2852) VENDEMOS PISO 10.ª cha lisia sobre Plaza Juan XXIII Perfecto estado precio muy interesante. Facilidades. In formes GRAPA, teléfono 12 68 00.

ANUNCIOS ECONOMICOS
(2997) SE VENDE ATICO 2.ª en edificio Royal, 500.000 pesetas. Razón: Portería, Emme dio 23. Castellón.
(3455) FINCA 90 hanegadas derecho riego, transferrable naran jos Frutales, clima superior 12 km. Telf. 21 24 42.
(4282) GRAN OCASION. En Lucena del Cid, por no poder atenderlo, se vende o alquila. Bar Restaurante Media Luna. Informará, Porcar, telé fono 52 14 44 Villarreal.
(4312) OCASION UNICA vendo piso cuarto, con ascensor por 175.000 ptas. Razón: Teléfono 22-14-18.
(4324) VENDO ALMACEN 1.750 m2 muy céntrico. Puertas a tres calles toda o parcelada. Faci lidades. Teléfonos 21 31 95. 22 07 51 8 a 9 tarde.
(4325) VENDO FINCA edificable en calle Navarra, cara Va lencia 360 m2 facilidades. Te lefonos 21 31 95 - 22 07 51 8 a 9 tarde.
(4344) VENTA pisos terminados calle Pintor López esquina Santa Cruz Tenerife. Razón: misma finca tel. 21 42 51.
(4395) VENDO FINCA NARANJOS, frutales, maset, zona apta para industria a 1 km. ciudad. Razón: Telf.: 22 15 89.
(4481) VENDO PERROS pura raza, magnífico Setter Irlandés, 30 meses cazando. Cachorros Spagueul Breton, 5 meses. Telf.: 22 31 36 de 9 a 11 noche.
(4482) EN MORELLA, ciudad histó rica, vende finca rústica, linda carretera. Ideal prom ocionar urbanización veraniega. También muy intere sante Coto de caza. Dirigir se: María Guillén, Almir ante Cadarzo, 18. Valencia. Teléfono 335706.

ANUNCIOS ECONOMICOS
(1845) COCHES alquiler sin con ductor. Auto escuela con autopista propia enseñanza RECORD, Benasal 3 Castel lón. Burriana-Moncófar.
(1935) AUTOMOVILES S P O R T. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12.
(1936) TENEMOS su coche. AU TOMOVILES SPORT. Elija entre 100 modelos. Garan tizados. AUTOMOVILES SPORT. Zaragoza, 10-12. Cas tellón.
(1937) OPORTUNIDAD. Su coche en AUTOMOVILES SPORT. Máximas facilidades. Zارا goza, 10-12. Telf. 21 36 83.
(2398) GRAN OCASION vendemos motos y ciclomotores proce dentes de cambios. Facili dades, Automotor. Pérez Galdós 5, Castellón.
(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Pegaso doble dirección 200 H. P. Avias modernos. Unión, 11 Castellón.
(2928) OCASIONES, vehículos D.K.W., MERCEDES y otros, de 2ª mano. Repasados y ga rantizados. Buenas condi ciones de pago. Huerto Sogue ros 8.
(3473) FURGONETAS ALFA-ROME O y Citroën 2 H.P. proceden tes de cambio. En Concesio nario D. K. W. Huerto So gueros, 8.
(4481) LAS MEJORES OPORTU NIDADES EN AUTOMOVILES DE OCASION, EN TA LLERES ESCUDEP, 850 CS, alta matrícula, SIMCA 1000 CS, alta matrícula, 4-L 4 mar chas, CS-90, 600-D, MORRIS 1100, matrícula alta, SKODA Rancherá varios 1500; Lotes de 4-L, 4-P, furgonetas y Ber linas CITROEN, GORDINIS. Perfectamente revisados. FA CILIDADES. Padre Jofre, 18 Telf. 21 44 17.
(4483) VENDO, de particular a particular, Seat 124 buen es tado. Verlo mañana en Auto Garage, C. Maestro Vives, 10.
(4489) RIOMINO. Gran mercado del automóvil. Nuevos y de ocasión seleccionados. ¡Com pra precios! Alberto Aguilera 30. Madrid 4 49 21 00.
(4472) OCASION VENDO Seat 600 y 600-D totalmente revisa dos. Interesados llamar telé fono 214658.
(4471) SE VENDE Seat 1.500 con motor Gas-Oil de particular. Interesados personarse Ta lleres Igual. Ronda Magda lena, 103. Tel. 214658.
(4474) SE VENDE SEAT 600-D, mecánica revisada, tapizada y pintado. Garage MEYER. Licena, 15.
(4483) VENDO, de particular a particular, Seat 124 buen es tado. Verlo mañana en Auto Garage, C. Maestro Vives, 10.
(4483) TRASPASO COMERCIO de confección calle Colón. R. zón: Telf. 22 36 95.

La artesanía noble ejecutoria laboral de los pueblos

En España, con variedad extraordinaria, alcanzó y mantiene una prueba de producción admirable

La artesanía es la noble ejecutoria laboral de los pueblos desde los primitivos tiempos de la historia hasta que apareció la era industrial. Si bien la industrialización no consiguió desterrar los oficios artesanos hasta que no transcurrieron los años, muchos años. Los hombres que habitaron las cuevas y abrigos en la época prehistórica ya pusieron de relieve su habilidad manual al construir los elementos que precisaban para luchar por la vida: las rudimentarias prendas de vestir tan elementales, los arcos, las flechas, las colmenas para recoger la miel. Con el paso del tiempo, los ofi-

cios artesanos se fueron perfeccionando a la par que el ingenio humano descubría nuevos objetos y nuevas formas que permitieron el progreso de la humanidad. Bien es cierto que el artesano no alcanzó su punto álgido hasta que las circunstancias socioeconómicas impulsaron a los dirigentes de las áreas geográficas a crear las ciudades con todos los beneficios, con todas las ventajas que ofrecían a los hombres más estrechamente supeditados a los señores feudales en constantes pleitos y fricciones. Las ciudades permitieron la creación de aquellos Gremios medievales que fueron ejemplares en

tantos aspectos. Su organización, su espiritualidad, su moralidad, su ética profesional. Para una mayor vinculación calles y barrios agrupaban a los artesanos de una misma profesión. Y tanto era su vigor que dieron sus nombres a dichas calles o plazas. Aun perduran en muchas ciudades barrios con nombre de los establecimientos que hace media docena de siglos abundaban en ellos. Por ejemplo: Platerías, Alfarrería, etc. Y en otras Ciudades se conserva en el lenguaje cotidiano el nombre antiguo, y aunque estén las calles dedicadas a batallas famosas, personajes históricos o procesos de la propia población,

los vecinos siguen dándoles los nombres de los oficios artesanos que se ubicaron en ellas en aquella época gremial. Sin duda la artesanía marcó su impronta en los pueblos, comarcas e incluso naciones hasta tal extremo que un comentarista se atrevió a decir: habladme de vuestra artesanía y os contaré vuestra historia. El triunfo moral en sus actividades era el mejor premio que se le podía otorgar a un artesano. Y así se consiguió que la artesanía, que los objetos que salían de los talleres artesanos mejoraran constantemente en calidad. Por eso a

la artesanía le sucedía como a los buenos vinos que a más tiempo mejores son. Los hombres que labraban los metales aspiraban a conseguir de los gobiernos les concedieran el punzón que era como la marca de garantía. Aquellos en el torno conseguían del barro bellas redondeces aspiraban a que sus productos consiguieran tal personalidad que no precisaran de marcas. Así Teruel, Alcora o Talavera consiguieron productos de cerámica popular o artística que con su sola presencia delataron su origen. Y no sólo esto sino que llegaron a formar escuelas, concretamente en nues-

tra Provincia fue famosa la escuela de retablistas de Maestrazgo, los canteros de Cati, los orfebres de San Mateo y los de Morrell. Hoy las gentes vuelven sus ojos atrás. Los viejos productos de la artesanía son buscados con interés y por ellos se pagan cantidades importantes. Y al figurar entre los elementos decorativos más importantes de los hogares, no bastan los que llevan impresa la huella o la patina de años o de siglos. Y esta ha sido la consecuencia de que la artesanía haya resurgido en lo textil, en la cerá-

mica, en la orfebrería, en la madera y en tantos otros. Y precisamente los objetos que salen de estos talleres, adquieren una preferencia en los mercados, aunque sus precios sean sensiblemente superiores a los que producen las máquinas. La nobleza de los materiales, el sentido estético, la moral profesional de los artesanos, hace que los hombres y las mujeres se inclinen por ellos. Poner hoy un objeto de artesanía constituye un motivo de satisfacción para su propietario y de admiración y envidia para quienes tienen la ocasión de contemplarlos.



*Regale Artesanía
también en Navidad*

Un objeto de artesanía es una pieza única. Es una obra de arte.
Es un regalo singular que distingue a quien lo hace y a quien lo recibe.

Las enfermedades mentales son a veces hereditarias

Lo que no es hereditario es la neurosis, aunque sí podemos hablar en este caso de un factor ambiental familiar

Por el Dr. ALFONSO ALVAREZ VILLAR

UNO de los temas más debatidos en psiquiatría es el papel de la herencia en la determinación de los distintos cuadros clínicos. Este no es un problema puramente teórico sino práctico. Cuando, en efecto, una persona es diagnosticada por nosotros de esquizofrenia, epilepsia, psicosis maniaco-depresiva, etc. los padres se preguntan angustiados por la causa de esa enfermedad. Nosotros nos apresuramos a explicarles que se trata de una psicosis «endógena», producida por factores internos que sólo en cierta medida se hallan influidos por el medio ambiente.

Al final surge la pregunta delicada: «¿Cree Ud., doctor, que esta enfermedad la ha heredado mi hijo?». Es obvio que ya al rastrear los antecedentes familiares hemos previsto que se formule esa pregunta. Pero en algunas ocasiones las cosas se complican y lo que podría ser una investigación seria de los antecedentes familiares psiquiátricos se convierte en un duelo entre ambos cónyuges que se increpan recíprocamente el contar en su árbol genealógico con un familiar tarado.

Sin embargo, en el peor de los casos, ninguna enfermedad psiquiátrica que se debe siempre a lo que llamamos «factores genéticos recesivos» hincan sus raíces en un sólo tronco genealógico. Para que, en efecto, una enfermedad recesiva como la esquizofrenia se presente en una determinada persona, es necesaria que esa enfermedad haya aparecido en ambos troncos: en el padre y en el de la madre. Es decir, que aunque la madre haya sido esquizofrénica se requiere que haya existido, por lo menos, un antepasado remoto en la familia del padre para que el hijo desarrolle en un punto de su existencia una esquizofrenia.

La «culpa» no es, pues, de uno de los cónyuges, sino de ambos y, por supuesto, aquí no se trata de culpa porque nadie puede aceptar o rechazar a sus antepasados.

subdesarrollo mental de origen no exógeno (debido a una meningitis, trauma obstétrico, etc.), la esquizofrenia, la psicosis maniaco-depresiva y la epilepsia esencial que no hay que confundir con la que se debe a traumatismos o infecciones localizadas en la corteza cerebral, ni a la que se debe al desarrollo de tumores cerebrales.

Es también de origen hereditario la demencia senil y arterioesclerótica, si bien no aparece como indica su nombre en edades muy avanzadas para seguir la regla de «humocronía» que estudió Darwin. Todas las demás enfermedades mentales o son exógenas, es decir debidas a factores externos de tipo infeccioso, traumático, tóxico, etc. o son ambientales.

No es, por ejemplo, hereditaria la neurosis a pesar de que muchos padres que acuden a las consultas con sus hijos se recriminan recíprocamente el ser nerviosos o el tener familiares neuróticos. La neurosis se debe, mientras no se demuestre lo contrario, a factores ambientales. Lo que ocurre es que una madre neurótica tiende a tener inevitablemente hijos neuróticos, pero no a través de las células germinales sino del ambiente familiar que ella ha creado, un ambiente familiar poco apropiado para que se produzcan personalidades sanas en los hijos. Lo mismo podríamos decir de la psicopatía.

Pero es más: ciertas enfermedades hereditarias como la esquizofrenia influyen por conducto ambiental, en la personalidad de los hijos. Los hijos de un esquizofrénico o de una esquizofrénica tienden, en efecto, a ser neuróticos, sino se posee suficientes factores de corrección. Estos factores son, en último término, la personalidad normal del otro cónyuge o de los familiares que conviven con el niño, el influjo de la escuela, de los medios de comunicación de masa, y (no lo olvidemos) la libertad del individuo que puede convertir un ambiente desfavorable en un trampolín para la genialidad.

Todos estos datos han sido confirmados por los estudios sobre gemelos. Por ejemplo, uno de los

trabajos clásicos es el de Kallman, pero recientemente, en el año 1969, Pollyn y Allen han publicado un estudio que versó sobre 15.909 parejas de gemelos. Se trata, pues, de un estudio sistemático realizado con ocasión de la exploración médica de los reclutas norteamericanos.

El 30 por ciento de estas parejas eran gemelos univitelinos, es decir idénticos y el 40 por ciento gemelos fraternos u homo zigóticos. Sobre el resto era difícil sentar una definición.

Entre estas parejas se diagnosticó 226 casos de esquizofrenia y lo más importante es que en el 15,5 por ciento de los gemelos idénticos se daba una concordancia, mientras que esta cifra era sólo de 4,4 en los gemelos fraternos. Las cifras sugieren, pues, que los factores genéticos juegan un papel significativo, pero limitado en el determinismo de la esquizofrenia. En cambio, no se observó ninguna concordancia en los diagnósticos de neurosis, lo que era fácil de prever por lo que hemos dicho más arriba.

Lo decisivo de este estudio es que incluso en la esquizofrenia que había sido considerada clásicamente como una enfermedad hereditaria, el determinismo biológico juega un papel relativo. En efecto, al poseer los mismos cromosomas, se podría esperar que el 100% de los hermanos idénticos esquizofrénicos tuvieran un hermano gemelo también esquizofrénico. Ya hemos dicho que esta cifra era sólo del 15,5 por ciento. En otras palabras, para que se produzca la esquizofrenia no es sólo necesaria un factor hereditario constitucional, sino la copresencia de factores ambientales, como puede ser ciertos traumas de tipo afectivo, una existencia poco higiénica en el sentido físico y psíquico del término, etc.

Habrà que ser, pues, muy cauteloso a la hora de decidirse ante unos futuros esposos una negativa por el hecho de que un familiar más o menos próximo de él o de ella haya padecido una esquizofrenia. La mente del hombre parece más libre del fatalismo material, de lo que se pensaba hace todavía muy pocos años.

(PYRESA)

En conmemoración de un Centenario

200 grabados de Durero en la Biblioteca Nacional

Representan casi las dos terceras partes de la producción artística en este campo del pintor de Nuremberg

Por GERTRUDIS PABLOS

CON una interesante exposición recientemente inaugurada en las Salas Nobles, la Biblioteca Nacional ha querido sumarse a los actos que a lo largo de 1971, han conmemorado en todo el mundo el quinto centenario del pintor y grabador alemán Alberto Durero.

La exposición, se ha montado con fondos exclusivos de nuestra primera Biblioteca que, sin colaboración ni aportación de ninguna otra procedencia, ha conseguido ofrecer al público casi doscientas láminas de grabados en madera y metal, —cobre principalmente— pertenecientes a sus fondos particulares.

La cifra merece rescatarse puesto que supone más de las dos terceras partes de la producción de Durero en el campo del grabado. Algo más de cien planchas metálicas y un centenar y medio de xilografías, integran el legado extraordinariamente valioso de este genio alemán nacido en Nuremberg hace ahora quinientos años y considerado ya en los comienzos del siglo XVI, dentro y fuera de Alemania, como una de las figuras más grandes de la nueva época pictórica europea.

LA BELLEZA COMO META

Amante de la verdad, con profundo sentimiento, áspiro y recto, toda la carrera de Durero es un devenir constante y un crecimiento sin interrupción en un camino que no conoce descanso en busca de la belleza. A esa tarea se lanzó Alberto Durero casi con frenesí, y cuando no le bastaban los estudios y copias de la pujante italiana, el mismo procede a mediciones y estudios propios de la proporción con la ilusión y el fin firme en la victoria.

La victoria la consigue. Y no sólo en sus lienzos y sus acuarelas. Quizá más todavía en esas doscientas y pico calcografías y xilografías donde su buril parece descubrir un mundo nuevo en el arte europeo del siglo XVI. Desde los primeros grabados concebidos a la manera de Schongauer de línea dura y sin matices aún (La «Madona de la Langosta» por ejemplo), hasta los últimos de la segunda década del siglo XVI «María en el Portal», «La Sagrada Familia en el Césped»...



hay un largo camino lleno de logros y éxitos. Su obra grabada se va llenando de plenitud con los años, su fantasía termina desbordándose más allá de los breves límites de sus planchas, y la expresión de sus figuras apasionada o entolva, llena a los rostros de convencimiento y autenticidad. Años atrás, el pintor de Nuremberg había dicho: «Conviene a un pintor que debe hacer un cuadro, hacerlo tan bello como le sea posible. Pero qué es la belleza, eso no lo sé». Por esa belleza luchó Durero toda su vida y no hay duda que en cierto modo, la consiguió plenamente para las obras de los últimos lustros de su existencia de mano de una técnica descubierta con esfuerzo en un momento en que los valores vie-

EL TRIUNFO DEL L. NACIMIENTO

El Renacimiento ha traído el triunfo del hombre como eje central de una existencia nueva que ha cambiado todas las viejas concepciones. El hombre ha saltado a primer plano como un microcosmos que resume en sí mismo al mundo entero. Durero ha asistido a este triunfo que le parece extraordinario.

Y vuelve de lleno los ojos hacia el hombre, protagonista nuevo que el estudia en todas sus proporciones. Estudia y lucha por su perfecta expresión, por su gesto adecuado por sus exactas medidas.

Sus planchas, —religiosas, idílicas, románticas o cortesanas— descubren un mundo múltiple y variado bajo el factor común del hombre y la mujer a los que viste de santo, de virgen, de pastor o de guerrero, o desnuda fervorosamente para mostrar el milagro de unas formas tantos años ocultas y cubiertas. A veces («La Mujer del sol», «La cortesana babilónica», «El animal con cuernos de carnero») llega incluso a disfrutar con una abundancia de carne que convierte en verdadera energía imaginativa.

LA NUEVA TECNICA

Hijo de Platero, aprendiz del oficio en sus primeros años, Durero inicia el grabado de sus planchas con las viejas técnicas de la época que poco a poco va olvidando al socaire de las nuevas corrientes llegadas de Italia. En la última década del siglo XV, las obras de Alberto Durero ofrecen ya total adaptación a los claroscuros. Con la llegada del nuevo siglo, su arte de grabador ha conseguido la perfección de su arte. Obras como «Milagro del Mar», «Némesis», «Vida de María» (dieciséis láminas), ofrecen una disposición espacial nueva donde los fondos muertos o monocromos han dejado paso a naturales paisajes o a estudiadas edificaciones arquitectónicas al mismo tiempo que los efectos de luz y de sombra rodean de autenticidad la interpretación humana de unos hechos narrados con inteligencia y sencillez.

Precisamente, de sus grandes series de grabados en madera, arrancó en Europa la fama internacional de Durero. Su técnica como grabador se enseña en talleres y en escuelas. Su inspiración se copia por discípulos de todas las nacionalidades. Sus experiencias (sustitución del buril por la aguja de cortar las planchas, sustitución del cobre por el hierro en la base de algunos grabados), se repiten por otros maestros en busca de nuevos resultados. Cuando en 1926, se extendió la noticia de la muerte del maestro de Nuremberg, los ambientes artísticos del momento lloraron su muerte como una irreparable pérdida.

Toda esta técnica, toda esta inspiración, puede estudiarse estos días en las Salas Nobles de exposiciones de la Biblioteca Nacional en un completo y bello conjunto de grabados que el Ministro de Educación y Ciencia ofrece a los madrileños como bello regalo navideño. (PYRESA)

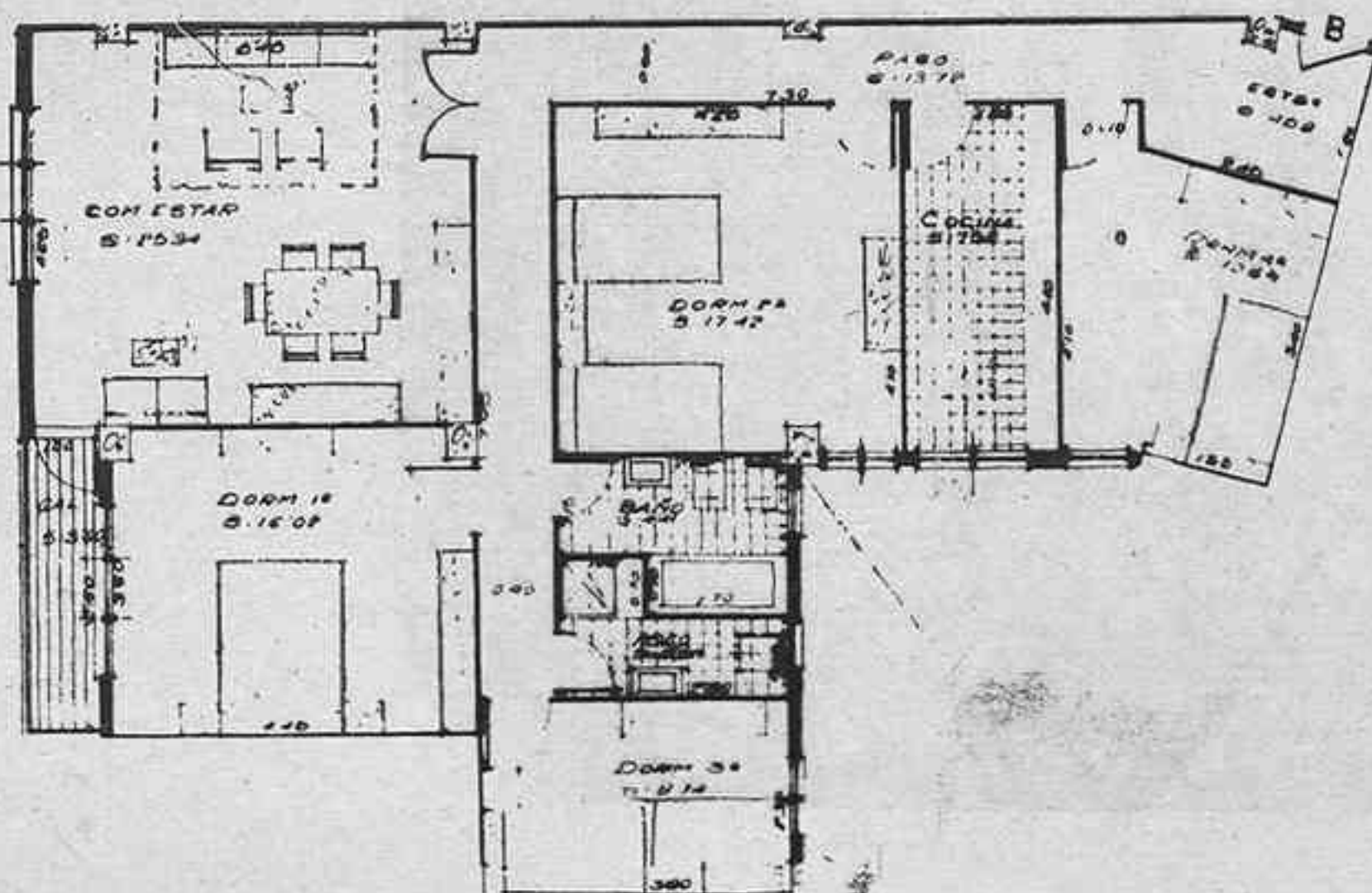
ENFERMEDADES MENTALES HEREDITARIAS

LOS ESTUDIOS SOBRE GEMELOS

Las enfermedades mentales hereditarias son: la oligofrenia o

Todos estos datos han sido confirmados por los estudios sobre gemelos. Por ejemplo, uno de los

YA PUEDE HABITAR EL PISO QUE VD. DESEABA



VIVIENDA TIPO -B-

**4 AMPLIOS DORMITORIOS
GRAN LIVING SALON
BAÑO COMPLETO-ASEO AUXILIAR
TERMINADOS CON PAPEL Y PINTURA DE 1ª**

nuevas facilidades de pago a convenir

EDIFICIO FLEX - RONDA MIJARES, 116

Informa CITOSA-Enmedio, 146-Tel. 22 29 33



Esta es la fábrica de Lamichapa en Costa de Marfil

Y éstos los hombres que seleccionan, talan y preparan los troncos vivos que se convierten en Lamichapa para que usted tenga madera noble en su hogar.

Lamichapa
madera noble en forma de pared

DISTRIBUIDORES:

MADERAS CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 191-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL
Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLÓN

Crónica de 7 días

Por M. BLANCO TOBIO

1.-GOOD BYE, OLD ENGLAND

Según lo que hemos leído en la prensa, la entrevista de las Bermudas entre el «Premier» británico Edward Heath y el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, irá a parar a uno de esos andenes de la historia en los que se dice adiós a toda una era. En esta ocasión, adiós a la vocación política inglesa ultramarina, depositada en Washington DC., adiós a lo que siempre se ha llamado y que siguió llamándose años después de haber muerto, «relación especial», o «relación especial» entre los dos países anglosajones, y que como suele ocurrir con las fórmulas políticas anglosajonas, escritas o no escritas, era imposible de definir y concretar.

Todo esto, porque Inglaterra, en la encrucijada de su destino, optó por Europa, separándose quizá definitivamente de los rumbos de América y de la Commonwealth e ingresando en el Mercado Común, desde donde un día puede encontrarse frente de los Estados Unidos, en colisión de políticas o de intereses económicos, como ya surgió la crisis monetaria internacional y comercial de la que acabamos de salir, ya veremos por cuanto tiempo.

Bien. Si he de ser sincero, tendré que decirles que todo esto arrastra mucha palabrería, quizá en atención a la demanda de dramatismo y de teatralidad que la prensa parece necesitar para darle algún sabor picante a los casi siempre insulsos guisos de la información política internacional. Porque la verdad es, como dijimos más arriba, que la «relación especial» entre Inglaterra y los Estados Unidos llevaba años muerta, y que la bifurcación de rumbos entre Europa y América es más aparente que real. Alguna vez hemos recordado una anécdota que ocurrió hace exactamente 10 años entre un Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, y un «Premier» británico, Harold MacMillan, y que igualmente tuvo como marco una entrevista en las Bermudas. Entonces, MacMillan invocó la «relación especial» de que venimos hablando, y Kennedy le contestó, no sin dureza: «¿De qué relación especial me está Vd. hablando, señor Primer Ministro?».

En cuanto a la bifurcación de rumbos, acabamos de ver que a la hora de la verdad la confrontación Europa-América, monetaria y comercialmente hablando, se resolvió hace unos días en Washington DC en un «happy end». No podría ser de otra manera; una cosa son los gestos y las palabras, fuertes unos y otras en la fase de negociación, y otra admitir como irremediable una «guerra» económica entre América y sus principales aliados, en la que todos perderían salvo los enemigos de aquella y de éstos, que son los mismos. En el calor de las disputas, pudo olvidarse momentáneamente que vivían todavía en Europa más de 300.000 soldados americanos, y que ellos y los que hay detrás de ellos —el músculo nuclear americano— es por ahora y en años por venir lo que preserva a los europeos de una total sumisión a la Unión Soviética. Pero cuando sonó la última campanada, vino rápidamente el acuerdo y la reconciliación.

De lo que sí podemos hablar es de un desplazamiento del énfasis en la relación Europa-USA, a favor de Europa, de su recuperación, de su estabilidad política, de su poder económico. La «interdependencia atlántica» que un día propuso John F. Kennedy en el «Independencia hall» de Filadelfia, un 4 de julio (fiesta de la independencia americana), no llegó a cuajar en una fórmula precisa, más que nada por obstinación de De Gaulle y quizá con razón. Pero su espíritu quedó marcado por esa idea, y ésta es la que ha triunfado en Washington y la que seguirá triunfando, mientras las necesidades de la supervivencia prevalezcan sobre los intereses puramente económicos.

2.-FIN DE LA HERENCIA CHURCHILLIANA

Siempre hemos pensado que se ha exagerado el vínculo histórico y cultural entre Inglaterra y los Estados Unidos, en parte porque los europeos solemos confundir los trece Estados formados sobre las trece colonias originales, lo que llamamos Nueva Inglaterra, con la Unión, que está integrada por cincuenta Estados, la mayor parte de ellos de origen no anglosajón. De hecho, se ha calculado que sólo el 30 por ciento de la actual población norteamericana es de origen anglosajón. La circunstancia de que esos 13 Estados sean geográficamente los más próximos a Europa, y que comprendan a las grandes universidades tradicionales de la «Ivy league» y también a los periódicos más influyentes, favorece al equívoco de identificar a USA con esa estrecha franja de tierra americana en el Atlántico norte, con su proyección cultural y su irradiación informativa.

Muchos americanos resentían esa gratuita identificación. Barry Goldwater decía una vez que sería muy beneficioso para el país «errar» esa parte de Nueva Inglaterra, separándola del resto y dejándola irse al mar a la deriva. Y Lyndon B. Johnson fue citado una vez lamentándose de que en los Estados Unidos no se podía hablar de política internacional, y que le tomasen a uno en serio, sin tener acento de Harvard. Todo lo cual no significa, por supuesto, que la herencia cultural e histórica inglesa no tenga una huella importante en la vida americana, desde la «common law» al idioma.

El caso es que pese a todo, lengua, «common law» y lo demás, las relaciones entre los Estados Unidos e Inglaterra nunca fueron fraternales y ni siquiera durante largos periodos, cordiales. Los americanos no se sacudieron el complejo de «ex-colonia inglesa» hasta que la segunda guerra mundial, y los ingleses, no dejaron de considerar a los americanos como «nuevos ricos», ostentosos y triviales, hasta que tuvieron que convivir con miles de ellos, durante la guerra. En cierto género teatral inglés siempre había, hasta entonces, un lord o un mayordomo que cada vez que aludía a los americanos les llamaba «the colonials», los «coloniales».

Así, Franklyn D. Roosevelt, de extracción holandesa aunque de gustos fácilmente identificables con los de un «esquire» británico, como puede verse en su casa de Hyde Park, Hudson arriba, no sentía la menor simpatía por los ingleses ni por su imperio, y se propuso humillar a aquellos y acabar con éste, como sabemos por tantas intimidades, algunas contadas por su hijo Elliot, y su amistad con Churchill, no desprovista de reticencias, no modificó esta actitud, aunque quizá la suavizó.

Churchill, sin embargo, fue el hombre que «inventó» la «relación especial», y la mantuvo mientras vivió, más a nivel de pueblos que de Gobierno, pero no por ello menos sólida. En esa invención, que Inglaterra supo manipular cuando le convino, había una parte de «charme» churchilliano, una parte de identificación con sus ideas y propósitos, que él sabía expresar en un inglés retórico para el gusto de hoy, pero que «sonaba» muy bien dentro del alma americana, conservadora por naturaleza, y había también el sentimentalismo de su bella y tumultuosa madre americana, Jennie Lady Randolph Churchill, cuya personalidad sigue fascinando a los biógrafos americanos de hoy, y escandalizando a los ingleses eduardianos que aún quedan por ahí.

Yo recuerdo la emoción y el sentimiento de América ante un Sir Winston Churchill, anciano ya, despidiéndose de ella y de Kennedy, delante de la Casa Blanca, por última vez, aunque el grato recuerdo final se avivó cuando al retransmitirse desde Londres los funerales del gran Winston, entre las piezas musicales que él mismo había elegido figuraba el «himno de batalla de la República», que conternó a los americanos, porque les sorprendió en Londres con una representación mínima, la del Vice-presidente Humphrey, habiéndose excusado Johnson por supuesta enfermedad.

Después de morir Churchill, la «charme» se rompió y con ella lo que quedaba de la «relación especial». De forma que Heath, en las Bermudas, no ha hecho más que enterrar un cadáver.

GRAN CENA BAILE DE NOCHEVIEJA

EL 31 DE DICIEMBRE, EN EL

MOTEL TICASA



Carretera de Valencia a Barcelona, Km. 53 - ALQUERIAS DEL NIÑO PERDIDO

Frivolidades y canapés del Chef
Vino de Jerez «Carta Blanca»

Consomme Trois Filets
Langostinos Americana
Vinos Paternina Chablís

MENU

Chuleta de Avila
Vino Viña Pomal de Bodegas Bilbainas

Helado Especial
Tronco Navideño
Champagne Segura Viudas

Amenizada por la afamada Orquesta «SOUL MUSIC»

A la madrugada CHOCOLATÉ con CHURROS

Reserve su TICKET llamando al teléfono 510204 (Burriana) - No se dará COTILLON

VIERNES
31
DICIEMBRE

RECIBA EL AÑO 1972 EN LA SALA DE FIESTAS - NIGHT CLUB DON HILARION

Ingeniero Ballester, 19 - CASTELLON

Que le brinda la oportunidad de saludar el Nuevo Año con derroche de ¡ALEGRIA!, ¡ESPECTACULO!, ¡CHAMPAGNE!, ¡REGALOS! y...

¡¡SENSACIONAL COTILLON!!

UVAS DE LA SUERTE - UNA BOTELLA DE CHAMPAGNE POR PAREJA

Música para todos los gustos con las 2 Orquestas de la actualidad

DIEGO ORTEGA y el Conjunto NUEVA DIMENSION

INTERNACIONAL ESPECTACULO

Programado pensando en Vd.

SE ATIENDEN RESERVA DE MESAS
PLAZAS LIMITADAS

y por si fuera poco, todas las segundas
consumiciones a nuestros precios normales Telf. 22 20 52

¡¡Una noche y una Sala: «DON HILARION»

Para que Vd. la comente en 1972

La Empresa les desea Felices Fiestas

Autorizado mayores 18 años

¿NECESITA UN: FONTANERO, CARPINTERO, PINTOR, ALBA-
NIL, ELECTRICISTA, CRISTALERO, ETC.?

LLAME AL TELEFONO 22 62 68

URGE SE LO PROPORCIONARA

MUCHISIMAS PERSONAS, SIN SABERLO,
PADECEN INSUFICIENCIA BILIAR
DEL HIGADO

¿Es usted una de ellas?

Conozca sus síntomas engañosos

Si sufre usted con frecuencia malos digestiones, acidez de estómago, estreñimiento, erupciones en la piel, mareos, pesadez de cabeza, desgana para el trabajo, ¡atención al hígado! es más que probable que estos dolencias obedezcan a que su hígado ya no realice como debiera sus funciones antitóxica y digestiva, por falta de secreción biliar.

En este caso, debe usted cuidar su hígado, pues de lo contrario sus molestias irán en aumento.

DARMEN SALT es la medicación de reconocida experiencia contra la insuficiencia biliar; es un remedio natural positivo-

mente bueno, que a las pocas tomas restablece el normal funcionamiento del hígado. DARMEN SALT no contiene tóxicos, por esta es tan saludable. DARMEN SALT es fácil y agradable de tomar.

Con DARMEN SALT verá que pronto recobra usted el bienestar y se encuentra más despejado, más ligero, más activo.

Consulte con su médico.

LO HALLARA EN TODAS LAS FARMACIAS.

P.Y.F. 46'50 Ptas.

C.F.S. 1269

Darmen Salt
EL AMIGO DEL HIGADO

¿POR QUE MUEREN LOS NARANJOS?

CON frecuencia acuden a las Agencias de Extensión gran número de agricultores a consultar sobre la causa de la muerte de naranjos en sus explotaciones.

Es intensa la labor de divulgación que de un tiempo a esta parte viene desarrollando el Servicio de Extensión Agraria y otros Organismos del Ministerio de Agricultura, así como diversas publicaciones especializadas de carácter privado, sobre la difusión de la enfermedad conocida por «Tristeza de los Agrios». Algunos agricultores, sin embargo, consideran que por diversas razones, «los naranjos siempre se han muerto», sin admitir que en la actualidad la casi totalidad de las bajas que se observan en las plantaciones de agrios son debidas a la aludida enfermedad.

Debido a la gran importancia económica que reviste el asunto consideramos que todas las actividades encaminadas a divulgar las causas de esta terrible enfermedad, así como cuantas medidas se tomen para resolver la actual situación están ampliamente justificadas.

Sólo en el término de Villarreal y durante la temporada de primavera-verano del año en curso, más de diez mil árboles han muerto a causa de la tristeza y un número varias veces superior muestra síntomas de la enfermedad, sin posibilidad alguna de recuperación.

No vamos a discutir ahora el proceso de esta enfermedad puesto que las personas que estén interesadas en el mismo, pueden informarse ampliamente consultando cualquiera de las publicaciones especializadas en citricultura, pero queremos recordar a cuantos estén interesados en este asunto que la enfermedad se manifiesta únicamente en las plantaciones que utilizan el naranjo amargo como patrón. Por desgracia la mayoría de naranjos y mandarinos están injertados sobre pie amargo, lo que representa un gran peligro potencial, puesto que todas las plantaciones efectuadas en estas condiciones son susceptibles de tristeza.

Esta enfermedad no se propaga con la misma intensidad todos los años, aunque de seguir el ritmo de expansión alcanzado actualmente en un período de pocos años no quedaría un solo naranjo en la Planta que no estuviera sobre pie tolerante.

Ultimamente se habla de «Explosiones de tristeza» para designar aquellos años en los que la enfermedad se propaga con mayor rapidez. Estas «explosiones» suelen coincidir con los años en que los árboles han sufrido los efectos de una helada y especialmente durante el período de recuperación de los mismos, cuando las brotaciones



son más abundantes, después de efectuar un cambio de variedad, etc. Es entonces cuando las colonias de pulgones son más profligas, y por lo tanto las probabilidades de transmisión de la enfermedad aumentan extraordinariamente, pues como es bien sabido, estos insectos son los vectores o transmisores de la tristeza.

Naturalmente no todas las muertes de naranjos deben imputarse a la Tristeza. Existen otras enfermedades que pueden ocasionar la muerte de los árboles y de hecho así viene ocurriendo en muchos huertos afectados de gomosis. Así mismo, algunas bajas se deben a las condiciones desfavorables en que viven los árboles, tales como

asfixia de raíz en suelos fuertes y mal drenados, y otras muchas que ya descripción no está ahora en nuestros propósitos.

En la actualidad existen disposiciones oficiales que prohíben efectuar nuevas plantaciones o repoblaciones sobre pie amargo. Las nuevas plantaciones deberán efectuarse utilizando patrones tolerantes a la tristeza, los cuales deberán provenir de viveros autorizados y controlados por el Ministerio de Agricultura y haber sido injertados con yemas que provengan de árboles sanos, con el fin de garantizar un nivel satisfactorio de sanidad.

Pero insistimos una vez más en que el gran número de bajas que se han producido en los naranjales han sido ocasionadas por la tristeza, lo cual se ha puesto de manifiesto en los repetidos «tests» biológicos efectuados por los correspondientes Organismos Oficiales especializados.

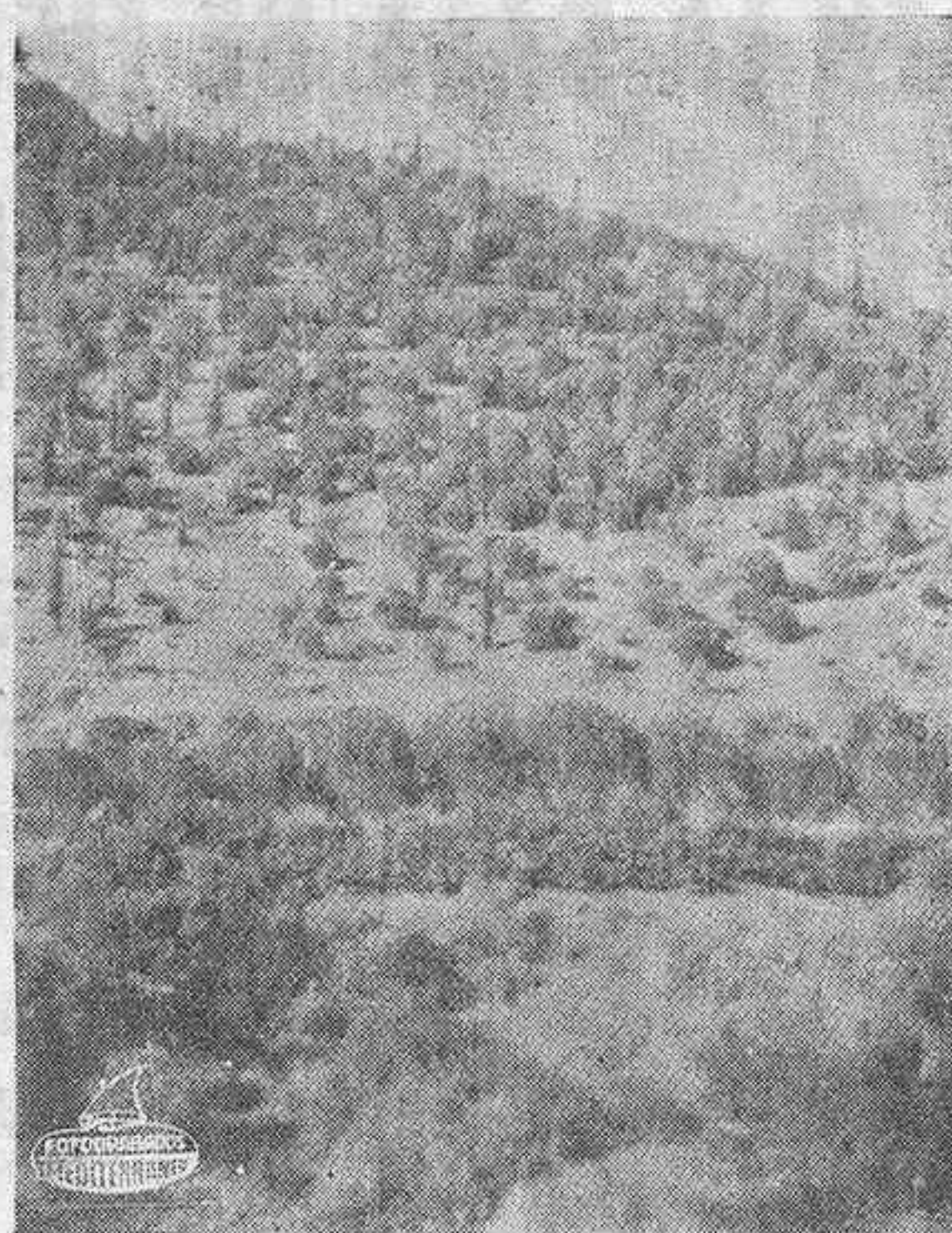
La descripción de las características de los principales pies foliados a la tristeza será motivo de otro artículo, pero en cualquier momento los agricultores pueden recibir gratuitamente cuanta información necesitan sobre este asunto acudiendo a la Agencia de Extensión Agraria de su comarca.

DOMINGO RAMIA ARASA. —
Agente de Extensión Agraria de VILLARREAL DE LOS INFANTES.

Rendimiento económico y prestaciones sociales del monte

Las misiones del monte son diversas según su situación y se están modificando en el curso del tiempo. Las funciones sociales ocupan actualmente un lugar cada vez más importante junto con la producción de madera. Las funciones protectoras del monte de alta montaña fueron determinantes en todo tiempo; debido a la gran importancia de que están cubiertos de monte estos terrenos para protegerlos contra la erosión se relegaba a segundo término su explotación maderera y de pastos. Por

hasta tiempos muy recientes no han conocido las zonas industriales de baja altitud una situación comparable debido al peso cada vez mayor de las funciones de protección de aguas, del paisaje, de defensa contra el viento, de es-



pareamiento de las poblaciones, de refugio para la caza y para los crinos animal y vegetal.

De hecho, el desarrollo industrial de la sociedad, el aumento del tráfico, las plantas industriales, con sus humos, gases, ruidos, venenos, etc., están llegando a representar un peligro para la especie humana en su conjunto; debido fundamentalmente a la contaminación progresiva de las aguas y del aire. Esta situación hace que el monte se constituya de forma cada vez más importante como el elemento biológico principal del paisaje industrial. El ambiente industrial ha perdido ya la mayoría de sus propiedades au-

torreguladoras y es por ello que el monte tiene la función cada vez más importante de asumir amplias zonas el papel de elemento compensador biológico y sanitario. El monte es también con sus montañas y lagos una especie más importante para recreación del ser humano.

Por todo ello es cada vez más obligado y más frecuente el tener en cuenta estas prestaciones «no comerciales» del monte al explotarlo. Pero el rendimiento económico y la función social del monte no son siempre perfectamente conjungibles antes al contrario, el conjunto de las exigencias de la estética, la protección de la natura-

za y el paisaje, el turismo, el régimen hidrológico, etc., son contrarios las más de las veces al aprovechamiento puramente económico del monte y suponen un sacrificio para el propietario.

De ahí la conveniencia de que estos montes próximos a las poblaciones importantes sean propiedad del Estado o de las comunidades locales para garantizar su función social.

En este tipo de montes los criterios de explotación clásicos, de máximo rendimiento económico dejan de ser válidos, puesto que es muy difícil valorar en dinero las prestaciones sociales. Habrá que hacer una valoración relativa en cada caso de los distintos destinos del monte y coordinarlos según su importancia.

No hay todavía unas normas y en cada caso particular se ensaya el sistema de ordenación que a juicio del selvicultor permita conjugar mejor los distintos y a veces contrapuestos intereses. Así por ejemplo, en el plan de cortas se tienen en cuenta la protección del paisaje y los aspectos recreativos limitando estas cortas en las zonas visitadas o suprimiéndolas totalmente en algunos rodales. Se procura que desde los caminos más frecuentados no se divisen nunca los rodales recién cortados, dejando para ello intactos los bordes del camino y también se deja una cortina de árboles para camuflar la corta en los rodales que dominan el camino aunque sea a lo lejos. Por otra parte, cada vez es más frecuente acondicionar algunos rodales para recreo de la comunidad instalando parrillas para cocinar, papeleras, fuentes y juegos infantiles, que conviene sean hechos de madera, buscando siempre la armonía con el monte; también son frecuentes las piscinas, que igualmente conviene camuflarlas como embalses naturales aprovechando algún remanso de los cursos de agua.

Todo ello son sólo unas ideas generales que contribuyen a facilitar y asegurar las nuevas funciones del monte, como bien social de disfrute colectivo.

Todas estas ideas, que ya se están llevando a la práctica no son sino un reflejo de la preocupación general de la importancia del monte, asegurando su función social para bien de las comunidades.

CENTRO REGIONAL DE LEVANTAMIENTO DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

EL DIARIO

Mediterráneo

LLEGA TODAS LAS MAÑANAS

ALMAZORA, a las 6'30
VILLARREAL, a las 6'45
BURRIANA, a las 7
ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7'10
NULES, a las 7'20
VILLAVIEJA, a las 7'30
VALL DE UXO, a las 7'45
LA LLOSA, a las 8 de la mañana
ALMENARA, a las 8'10
CHILCHES, a las 8'15
MONCFAR, a las 8'30

CENTRO REGIONAL DE LEVANTAMIENTO DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

Estas condiciones son: limpieza, sequedad, luz y holgura de espacio para poder trabajar.

Para determinar las dimensiones más convenientes del taller tomaremos como base las del tractor de ruedas, ya que ésta es la máquina más corriente dentro de una finca agrícola. Las demás máquinas (trilladoras, cosechadoras, remolques) por tener en su mayoría unas dimensiones demasiado grandes deben guardarse en cobertizos especiales, contiguos al taller. Si fuera necesario reparar algo en ellas tienen que ser desmontadas.

Teniendo en cuenta esto, tomaríamos como dimensiones ideales 5 por 4 metros o a ser posible 6 por 5 metros, con lo que se deja un espacio libre de 2 ó 3 metros alrededor del tractor para poder trabajar con entera libertad de movimientos. Para que esta libertad sea mayor, lo ideal es que las puertas de entrada al local sean muy amplias y, a ser posible, correderas.

Estas puertas deben ser dos, una enfrente de otra. Para que se pueda, por ejemplo, entrar por una de ellas con el tractor remolcando un apero, desengancharlo una vez dentro del taller y sacar el tractor sólo por la otra puerta, situada enfrente de la primera.

La luz, es otro de los puntos básicos a tener en cuenta en la construcción, por lo tanto se ha de procurar en lo posible, que el taller tenga grandes ventanales o varias ventanas cerca de las cuales colocaremos los bancos de trabajo. En cada uno de ellos y también sobre alguna máquina herramienta especial se instalarán lámparas para poder distinguir bien cualquier suciedad o cualquier detalle importante de las piezas en las que tengamos que trabajar.

Si no se dispone de fluido eléctrico, no hay que olvidar que la batería del tractor se puede utilizar para iluminar varias bombillas, siempre que tengan el mismo voltaje que ella, claro está.

El taller ha de ser un local con ambiente seco, pues si no se correría el peligro de que se oxidaran rápidamente las herramientas que en él se guardan y terminaríamos por no poder utilizarlas, sobre todo las que se usan en trabajos que requieren cierta precisión.

El local ha de ser también abrigado, tanto contra el calor del verano, como contra los fríos del invierno. Con las manos entumecidas por el frío no se puede trabajar con facilidad. Por lo tanto, será conveniente instalar en el taller una estufa o cualquier otro método de calefacción.

Queda para final, un punto que, aunque parece el de menos importancia, es sin duda alguna, el que más hay que tener en cuenta para que a la larga el taller sea rentable.

Este punto es el de la limpieza. Se gasta dinero y, lo que a veces es más caro, tiempo, en reparaciones que no habrían sido necesarias si se hubiera tenido más cuidado y limpieza al trabajar con las máquinas cuando eran nuevas.

Como primera medida, tenemos que evitar que el piso del taller sea de tierra. Por una parte porque el polvo actúa como esmeril en las herramientas, desgastándolas y estropeándolas. Ocorre lo mismo con los mecanismos que desmontamos, ya que, al ser cada día más precisos, no admiten para su funcionamiento ni una simple rayadura.

Por otra parte, el piso de tierra puede ceder algo bajo el peso de un gato con el que se esté levantando una máquina pesada, y esto supone un peligro para las personas.

Lo más aconsejable es hacer el piso de material cerámico duro y liso o mejor aún de hormigón bruñido, que, además, es más barato. De esta forma se evita la suciedad ya que este tipo de suelos puede ser barrido y fregado con facilidad, empleando un mínimo de tiempo.

Además, el taller agrícola ha de tener como mínimo dos útiles indispensables de limpieza. Uno de ellos es un compresor de aire, que además de servir para hinchar ruedas o neumáticos y para pintar «al duco» proveyéndolo de una «pistola», sirve para limpiar cualquier motor o mecanismo antes de empezar a desarmarlo, cargando la pistola con petróleo, gasolina o cualquier otro líquido detergente. Pero, cuidado; no se empleará nunca con el aire sólo pues éste lo único que hace es empujar al polvo a lugares del mecanismo donde actúa como esmeril, aunque aparentemente nos parezca que lo deja muy limpio.

El tanque de inmersión es el otro útil indispensable.

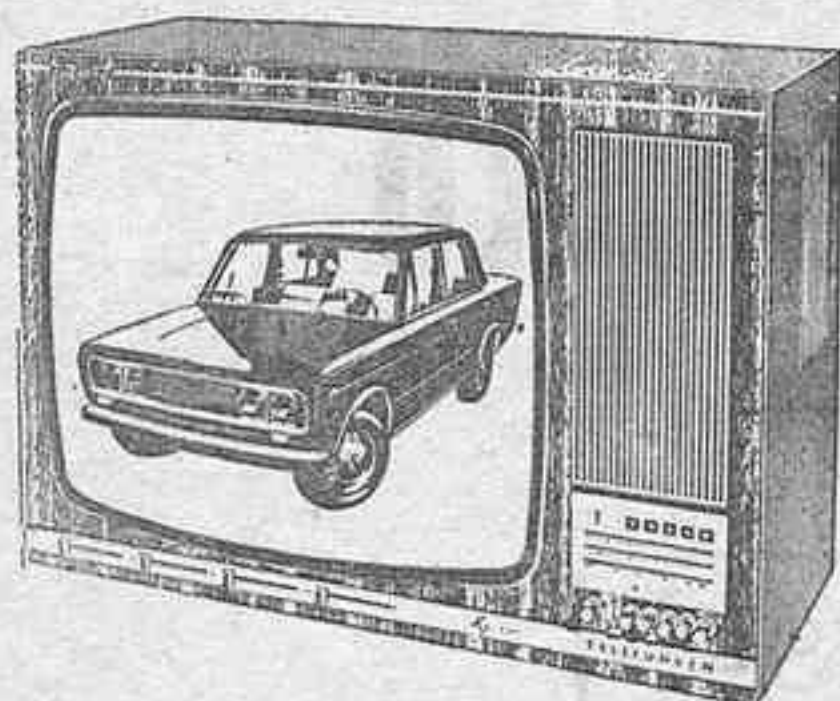
Es muy fácil de construir, ya que es como una especie de cajón de material resistente, de unos 80 cms. de lado y 70 cms. de profundidad, en el que se pone alguno de los líquidos limpiadores antes citados y se introducen después en él las piezas sucias que queremos limpiar, siempre claro está, que estén metidas en una bandeja preparada para este uso.

CENTRO REGIONAL DE LEVANTAMIENTO DEL SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA.

OFERTA



unión de comerciantes de electrodomésticos
Dentro de un televisor
TELEFUNKEN...



¡HAY UN SEAT 1430!

Pregunte en cualquiera de estos establecimientos

Capital

AVENIDA RADIO
Herrero, 12
AGUSTIN SIERRA
Navarra, 78
ESTABLECIMIENTOS BUENAVISTA
Buenvista, 24 (Grao)

Provincia

COMERCIAL CARRERAS
Vall de Uxó
MIGUEL BELTRAN
Vinaroz
ARTURO JIMENEZ
Segorbe

GARAJE CASTELLON

HERRERO, 19

LE OFRECE SU SERVICIO DE ESTANCIA DE VEHICULOS A PARTIR DE 1.º DE ENERO PROXIMO. POR FAVOR LLAME AL TEL. 22 40 97.

PISOS

BIEN TERMINADOS

VENDO

DE 100 y 115 M2. • CUATRO DORMITORIOS
MUY SOLEADOS • CALEFACCION

LLAVES MANO

SOLO POR 50.000 DE ENTRADA
RESTO 10 AÑOS

APRESURESE, PUEDE LLEGAR TARDE
VISITELOS: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS
RONDA MIJARES, 168

COMPRO BARCA

con motor fijo o fuera borda
125 ó 150 H. P.

Dirigirse a Frenos Ajona, Carretera Zaragoza, Km. 3,
Teléfono 23 58 77. PAMPLONA.

EN MAESTRO RIPOLES

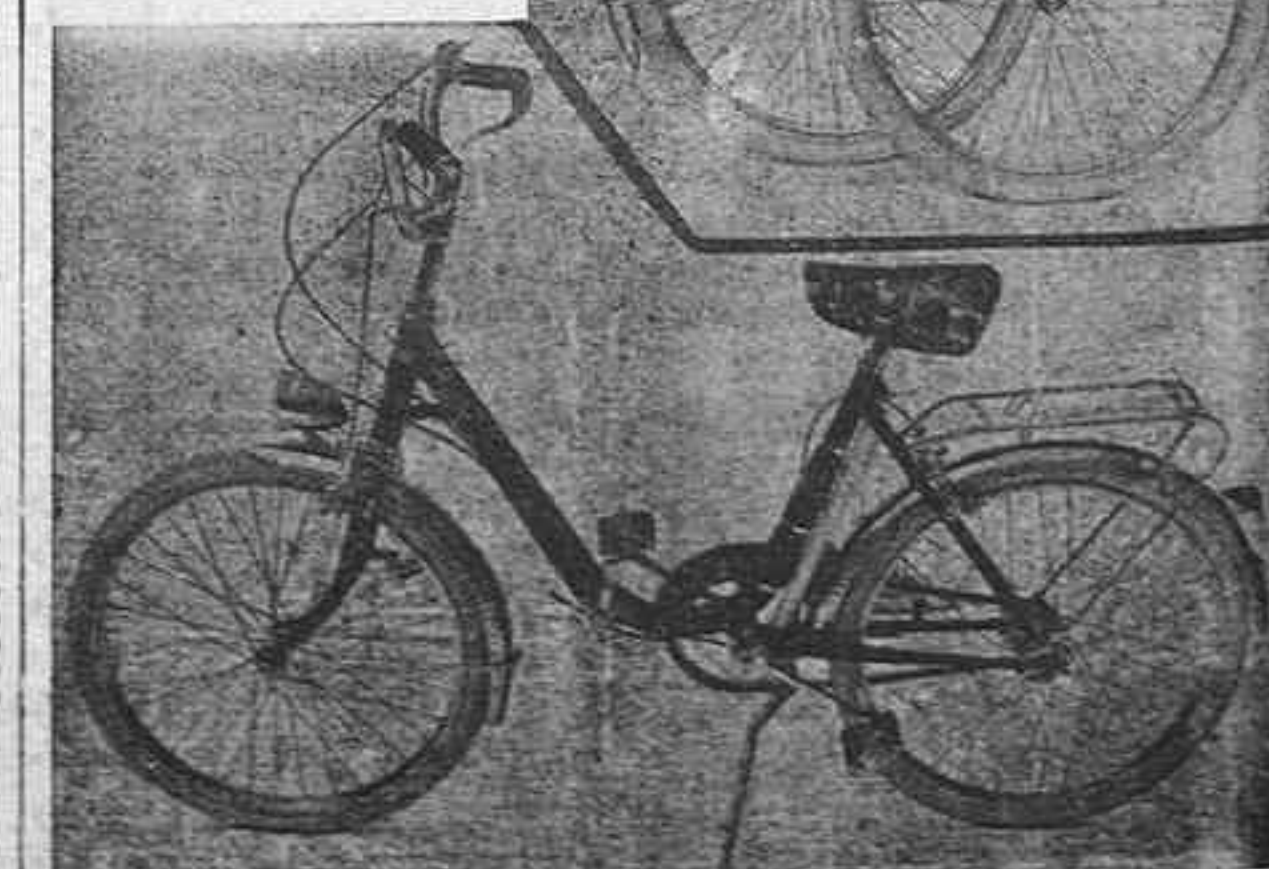
Locales Comerciales

De 6 a 130 m2.

Precio total muy interesante, a partir de 200.000 pesetas.
Grandes facilidades de pago
Información: GRAPA. Rafalafena, 1. Telf.: 22 08 00.

MUSNÉ

Zaragoza, 6
CASTELLON



Calidad a prueba de niños

Vida deportiva

BALONCESTO

El equipo de la Universidad de Carolina, vencedor del Torneo de Navidad

MADRID, 25 (Pyresa).— El equipo de la Universidad de Carolina del Norte se ha proclamado vencedor del VII Torneo Internacional de Navidad al derrotar al Real Madrid por 83-77 en el partido final de la competición, en cuyo descanso los americanos mandaban de 40-38.

CAROLINA DEL NORTE: 83. Previs (4), Chambers (1), Karl (16), Chamberlain (10), Jones (17), Mc Adoo (16), Johnston (10), Hubbard (5) y Wuyek (4).

REAL MADRID: 77. Brabender (8), Vicente Ramos (8), Cristóbal (2), Paniagua (5), Emiliano (11), Rullán (17) y Luyk (25).

UN ERROR TACTICO IMPERDONABLE

El partido entre el quinto equipo universitario estadounidense y el primero absoluto español se planteó como se prevía.

Defensa individual madridista y zona 1-3-1 de sus rivales, aunque con la variante 2-3 en algunas ocasiones. Ataque 1-2-2 americano y 2-1-2 blanco, como era lógico ante las defensas opuestas.

Con todo ello, el partido discurre tranquilo, con superioridad forastera en los rebotes y ventaja de cuatro puntos para los americanos, pero con la igualdad lógica en el juego, con el Madrid utilizando a Müller, Brabender y Paniagua como aleros.

Pero, a partir del minuto 15, con 32-28 en el tanteador, y sin nada que lo justificase, el Madrid desenterró el hacha de guerra, coincidiendo con la salida a la cancha de Emiliano, que distribuyó zona ampliamente.

Esta táctica, que le da a veces resultado a cualquier equipo continental, no debe utilizarse ante un conjunto americano. Jones se enfadó y devolvió una agresión a Emiliano, mientras que se generalizaba la "guerra", en la que, como en todo, llevó las de perder el Madrid.

Mientras Vicente Ramos estuvo como base en la segunda mitad el Madrid funcionó y se mantuvo cerca de sus rivales en el marcador, igualando a veces. Su salida por faltas en el minuto 32 determinó que Cabrera no pudiera nunca con Previs ni Karl, además de tirar tres veces a canasta sin fortuna, mientras que el menor de los Ramos había conseguido un porcentaje de 0,75.

Con Luyk en protagonista (en la primera parte lo fue Rullán, con 14 puntos y siete rebotes), el Madrid se limitó a aprovechar algún contraataque y a seguir dando

leña, con entradas de Emiliano y Luyk que eran como para echarse a temblar. Especialmente éste último, que jugó muy bien en ataque en la segunda mitad y muy mal en defensa en la primera (no pudo con Mc Adoo), ha hecho una verdadera demostración de lo que no queremos ver en las canchas españolas: malos modos, golpes malintencionados y protesta constante y descarada ante los árbitros.

Mientras, los estadounidenses, con cinco sistemas de ataque, a cual más simple (tomen buena nota los entrenadores "pizarristicos" de lo que se puede hacer con un simple cambio de balón entre defensas), seguían controlando el partido con la base de un Chamberlain trabajador en los rebotes, aunque sea Jones su mejor hombre alto con diferencia. Bien Karl y Previs, robando cinco balones, y bien Hubbard, un alero muy seguro en el tiro (0'50) y difícil y duro en defensas.

Triunfo incómodo, pero claro de los americanos, en un partido igualado durante el juego y antes de él, aunque una campaña de prensa muy extensa haya hecho ver el oro y el moro.

JUVENTUD, 81 - UNION ESPAÑOLA, 68
JUVENTUD: 81. Estrada (15), Enrique Margall (21), Oleari (16), Buscató (6), Narciso Margall (7), Udaeta (2), Gol (2), y Alfonso Martínez (12).

UNION ESPAÑOLA: 68. Torres (12), Miller (5), De la Rivera (11), Foster (14), Thompson (8) y Arismendi (18).

Trece puntos de margen para el Juventud en un partido que los costosos han dominado con facilidad gracias a un lógico manejo del banco y a la buena actuación de Estrada en defensa y ataque, junto al acierto de Margall (0'50) y Estrada (0'60) en sus tiros. El

Juventud, que ha defendido una zona 2-1-2 con Miguel Angel Estrada en el centro que a veces se hacía 2-3, ha atacado siempre con bloques simples frente a la defensa individual chilena. Cuando la Unión Española, en la segunda mitad ha hecho una zona 2-1-2, el Juventud ha intentado el sistema de la selección española, con el pivote a la esquina derecha donde recibe el balón para que crucen el otro pivote y un alero. Entonces Estrada se ha hecho un lío y Luis ha hecho jugar al veterano Alfonso, que una vez más a lo largo del torneo ha cumplido.

Los chilenos, que en la primera mitad jugaron con cierto orden, apoyándose en Foster y Thompson, sus «pivots», enloquecieron en la segunda parte, dedicándose Torres, De la Rivera y Arismendi a tirar en las más extrañas posiciones. A veces encestaron y a veces no, pero con el rebote en poder de Enrique Margall, Estrada o Alfonso, no inquietaron nunca a los «verdinegros», que tuvieron en Oleari el mayor de los Margall y Estrada sus mejores hombres, mientras que Thompson y Miller destacaron por la Unión Española.

CLASIFICACION DEL TORNEO

- 1.—Carolina del Norte, 3 3 0 0 257 216 6
- 2.—Real Madrid, 3 2 0 1 273 253 5
- 3.—Juventud, 3 1 0 235 244 4
- 4.—Unión Española, 3 0 0 3 223 275 3

LOS CINCO MEJORES ANOTADORES

- 1.—Luyk, Real Madrid, 77
- 2.—Foster, Unión Española, 52
- 3.—Jones, Carolina Norte, 52
- 4.—Arismendi, Unión Esp., 49
- 5.—Emiliano, Real Madrid, 48

Para no ser menos que el de la capital, el entrenador del Jerez ha cesado a causa de unas declaraciones

JEREZ DE LA FRONTERA, 25. (Pyresa).— El entrenador del Jerez, Diego Villalonga, ha sido separado de su cargo por la junta directiva del club a causa de unas declaraciones del ex-entrenador en las que acusaba a sus jugadores y les hacía culpables de la derrota.

Fútbol Navideño en el campo del MADRIGAL

Para esta tarde a las 3'45 hay anunciado un interesante partido amistoso en el Campo del Madrigal. Se trata de un encuentro entre el equipo de la Fundación Flors y el de aficionados del Villarreal que tan brillante papel ha realizado en la primera fase del campeonato regional clasificándose campeón del segundo grupo.

Estamos convencidos que el

VANGUARD

Recuerda a Ud. que le atenderá para reparar su radio, T.V., cassette o Hi-Fi. en su

SERVICIO TECNICO

VANGUARD esta a sus órdenes llame al número



21 22 01

Donad, 11- CASTELLON

ponga un

VANGUARD

en su vida

Actos en las Cortes ante las fiestas de Navidad

MADRID, 25 (Pyresa).— El Presidente de las Cortes Españolas y del Consejo del Reino, D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel, acompañado por los miembros de la mesa de la cámara, se reunió ayer al mediodía con el personal del palacio de las Cortes, a todos cuyos componentes deseó unas felices fiestas de Navidad.

El acto se inició con unas palabras del letrado mayor de las Cortes, Sr. D. de Rica, quien destacó —en nombre de todos los funcionarios de la cámara— las virtudes del Sr. Rodríguez de Valcarcel a lo largo de sus más de dos años en el cargo, y le deseó, junto a muchas felicidades durante las presentes fiestas, un largo periodo al frente del órgano legislativo del Estado.

Contestó D. Alejandro Rodríguez de Valcarcel con unas breves palabras, mediante las que señaló la colaboración que en todo momento le había prestado el personal de la Cámara, que además, según dijo, había soportado sin ninguna queja las lógicas molestias e incomodidades derivadas de la reforma arquitectónica del palacio de las Cortes. El Presidente hizo votos por la prosperidad de todo el personal— desde los miembros de la mesa hasta los ujieres y demás subalternos— y les deseó unas

fiestas de Navidad y año nuevo llenos de paz y felicidad.

A continuación, el Sr. Rodríguez de Valcarcel departió con todo el personal de la Cámara Legislativa en el bar de las Cortes, en donde fue servida una copa de vino español.

Condenado a reconstruir el templo que destruyó

CIUDAD REAL, 25 (Cifra).— La Audiencia Provincial de esta capital ha confirmado una sentencia del Juez de Primera Instancia de Alcazar de San Juan, en la que era condenado don José Camacho Camacho a reconstruir el oratorio del Cristo de Villajoyas, llamado también Cristo de los Enfermos, en la ciudad de Alcazar.

Desde hace siglos existía un oratorio en la confluencia de las calles de José Antonio y Calvo Sotelo, de Alcazar de San Juan, en el que recibía culto el referido Cristo, muy venerado en la ciudad y por los habitantes de pueblos limítrofes. Desde hace once años estaba encargada de la conservación y administración del templo doña Josefa Carrascesa Peñuela, que tenía en su poder la única llave existente del templo, quien se negó a entregar cuando para ello fue requerida por el Párroco de Santa Quiteria, a cuya feligresía pertenecía el oratorio.

Hacia las once de la noche del 14 de mayo del presente año, en presencia de dicho Párroco, el oratorio fue deserrajado, y la imagen del Cristo y los objetos del culto los trasladaron a la iglesia parroquial.

Al hacerse el nuevo día, obreros de don José Camacho, que había adquirido los terrenos en donde se levantaba el oratorio comenzaron los trabajos de demolición. Las obras provocaron la indignación del vecindario, y doña Josefa, defendida por el abogado don Antonio García Palmero, interpuso acción interdictal de recobrar la posesión ante el Juzgado de Alcazar.

Invocó el abogado del Sr. Camacho que el asunto era de la Competencia de los tribunales eclesiásticos, ya que la autoridad eclesiástica había ordenado y procedido a la demolición del oratorio, por derecho que le competía, conforme habían declarado el Obispo de la Diócesis y el Párroco de Santa Quiteria.

Pero el Juzgado estimó el interdicto de doña Josefa, y ha declarado que la posesión del templo objeto de litigio la correspondía a ella.

Contra la sentencia del Juzgado de Alcazar recurrió el Sr. Camacho y su recurso ha sido desestimado.



mercado nacional de ocasión

FURISIMOS · LUGONETAS · PROCEDENTES DE CAMBIO · REVISADOS · FACILIDADES DE PAGO
 Abierte sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT
 Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

DERBI 50 cc
 el mejor ciclomotor del mundo
 lo demuestra consiguiendo en lucha con 22 marcas el Campeonato del Mundo
 SU FRASE DE CONOCER SE HA TORNADO SU MARCA EN UN SEGURO OBLIGATORIO EN UN IMPUESTO
 Agencia oficial: DERBI CAMPAÑA DEL MUNDO S.C.P.
IBEM Barlotomé Reus, 46 - Telf. 221479 - CASTELLON

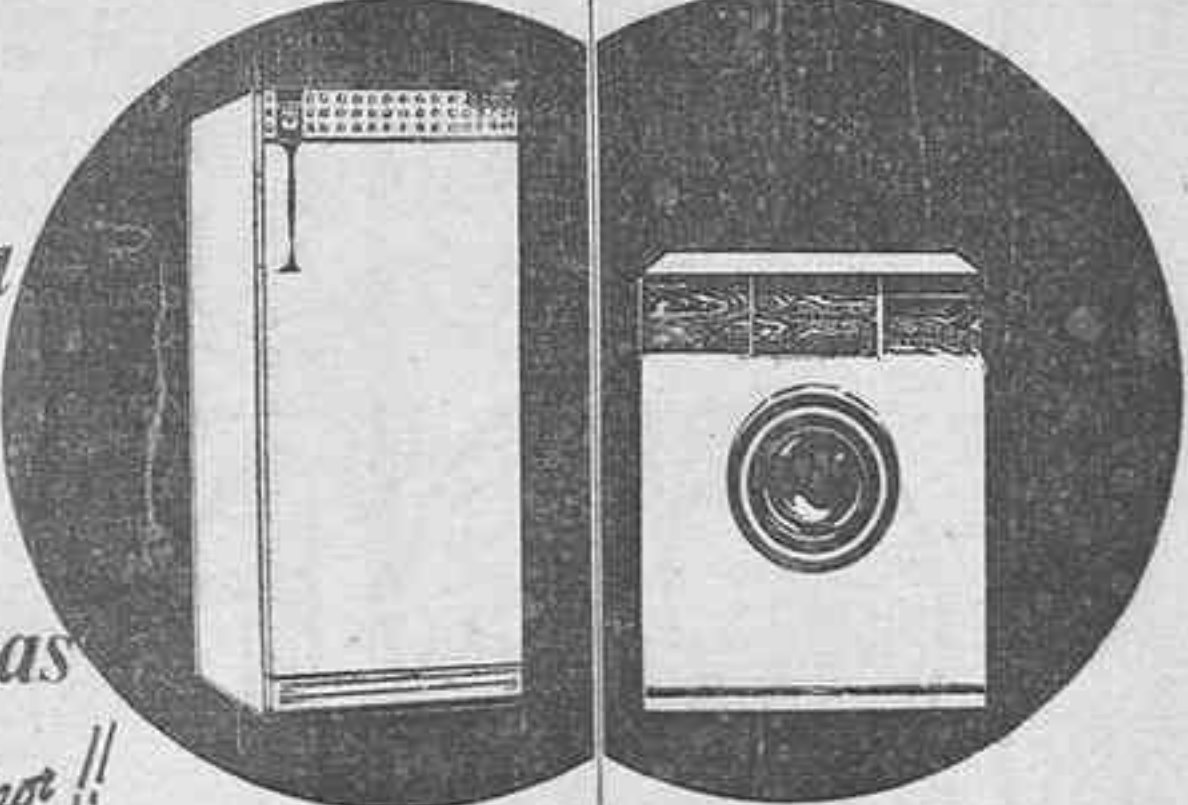


RESTAURANTE CASA PACO
 LES OFRECE ESTE FIN DE AÑO
GRAN BAILE
 EN CTRA. ALCORA K. 10 Hm. 7
 JUNTO FCA. AZULVALLS

ponga prestigio en su hogar con la técnica más perfecta



FAGOR
 la más completa gama de frigoríficos y lavadoras superautomáticas biológicas
 !! Si se sabe Fagor !!



J & J DOLS

Colón, 41 Teléfono 21 39 52
CASTELLON

FIN DE AÑO EN EL



Mesón del Cordero

Otra. ALCORA, Km. 15 - Urbanización «EL TOMILLAR»

MENU

Consomé
 Tacos de Jamón y Queso
 Cochinillo Asado
 Chuletas
 Turrón
 Las 12 Uvas

BEBIDAS

Champaña
 Vino
 Café
 Copa y... Puro

RESERVAS: TELEFONO 22 - 26 - 75

PLAZAS LIMITADAS

DEPOSITOS DE FUEL-OIL
 sucios con FUEXOL (Producto autorizado) En unos instantes se los dejaremos limpios.
 Llame a: R. Y. T. M. O. Valencia, 280-1. Barcelona-7. Telf. 215-47-81 - 215-38-19 - 215-47-83 - 215-47-86

Restaurante LA MAGDALENA

CASTELLON

GRAN CENA FIN DE AÑO

MENU

- Entremeses Selectos
- Consomé de Menudillos
- Truchas a la Navarra
- Ternasco del Duero
- Tarta Helada
- Café y Licor
- Vinos de mesa
- Champán Delapierre

FAMILIAR
MODERNO
DIVERTIDO

FACIL APARCAMIENTO

PLAZAS LIMITADAS

PRECIOS JUSTOS

Orquesta y música para todos los gustos.

En la madrugada se servirán "pastissets" de Tortosa y anís.

¡¡UNA NOCHE MAS DE NUESTRO RESTAURANTE CON UN AMBIENTE UNICO!!

Mensaje navideño de Pablo VI...

(Viene de la primera pág.)

ravilloso, Dios, Fuerte, Padre del siglo futuro, Príncipe de la Paz. Su imperio crecerá y la paz no tendrá ya fin. Se sentará sobre el trono de David y sobre su reino a fin de sostenerlo y apoyarlo por el derecho y la justicia, desde ahora hasta la eternidad".

Si, sobre este Niño, que es Hijo de Dios e Hijo de María, nacido bajo el régimen de la ley mosaica recae toda la tradición trascendente, de la que Israel era portador; y en el que se transforma, y se difunde por el mundo. Este pequeño Jesús de Belén es el punto focal de la Historia de la humanidad; en él se concentran todas las sendas humanas, desembocando en el camino recto de la elección de los hijos de Abraham el cual vivió de lejos, en la noche de los siglos, este futuro punto luminoso y, como Cristo mismo nos dijo: "Lo vivió y se llenó de gozo".

El prodigio continúa, igual que ocurre con los rayos que se funden en un punto focal, desde donde vuelven a abrirse en un nuevo cono de luz, así también la historia religiosa de la huma-

nidad, es decir, la historia que da unidad, sentido y valor a las generaciones que se multiplican, se agitan y marchan con la cabeza sobre la tierra, tiene su lenge en Cristo, quien absorbe todo el pasado y aclara todo el futuro, hasta el fin de los tiempos.

Esta visión de la Navidad, que es la verdadera, es especialmente para nosotros, señores representantes de naciones, reunidos aquí esta noche para celebrar el misterio de la Navidad, es para todos motivo de reflexión sobre la suerte del mundo. Está vinculada a la humildadísima cuna, en la que está reclinado el Verbo de Dios hecho carne; más aún, esta suerte, por la que vosotros trabajáis a título altamente calificado, depende de ella: donde llega esta irradiación cristiana, de la que hablamos y que se llama Evangelio, llega la luz, llega la unidad, llega el hombre no ya con la cabeza baja, sino erguido en toda su estatura, llega la dignidad de su persona, llega la paz, llega la salvación.

Señores: amigos y hermanos en la búsqueda y en el descubrimiento de Cristo, recordemos este momento singular. Un doble sentimiento. Nace probablemente en

los corazones, uno como de desconfianza y de temor ante el nuevo rey, que también hoy nace en el mundo. Es una potencia, ¿qué temen más que el nacimiento de una nueva potencia los poderosos de la tierra? Y si además es una potencia este Jesús, ¿qué temen más que el nacimiento de una potencia los poderosos de la tierra? Y si además es una potencia este Jesús, el cual declara que su reino no es de este mundo, sino de una esfera trascendente, ¿qué temen más, celosos como somos de nuestra soberana autonomía agonizante, laica o atea, que no admite ningún Reino de Dios.

El otro sentimiento, en cambio, es de confianza. ¿Qué clase de potencia es Cristo, sino una potencia para nosotros, para nuestra salvación, por nuestro amor? El ha venido para nosotros, no contra nosotros. No es un emulo, no es un enemigo; es un guía para nuestro camino, es un amigo. Para todos: cada uno puede decir con razón: para mí.

Orientamente, desde el momento que El ha venido entre nosotros, puede comenzar un drama, más aún, una lucha en favor o en contra de Cristo. La historia humana se desenvuelve en realidad en torno a El; el Evangelio es el terreno de encuentro o de choque.

MENSAJE NAVIDENO

CIUDAD DEL VATICANO, 26. (Efe). — Al mediodía, desde el balcón central de la Basílica de San Pedro el Papa Pablo VI dirigió el tradicional radiomensaje natalicio al mundo e impartió la bendición «Urbi et orbi».

Poco antes, el Sumo Pontífice había celebrado la tercer misa de Navidad en la basílica vaticana. La primera fue la de medianoche, en la Capilla Sixtina del Vaticano, con la asistencia del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede.

Hoy a primera hora de la mañana, el Santo Padre fue a la Parroquia de Santa María «Regina Mundi», en el barrio de la periferia romana, denominado de Torre Spaccata, donde dijo a las 08'00 la segunda misa de Navidad.

Un hotel de 22...

(Viene de la primera)

endio y ordenó al ejército que utilizara todos los equipos disponibles.

Las unidades de bomberos, provistas de escaleras tuvieron dificultades para aproximarse al edificio debido a que se desprendían de este cristales incandescentes y toda clase de objetos envueltos en llamas. La presión de las mangueras permitía que el agua llegara únicamente hasta el piso séptimo u octavo. El edificio tiene 22 plantas.

Siete horas después de originarse el incendio, los bomberos pudieron llegar solamente a los tres primeros pisos y rescatar seis cadáveres.

Un hombre de unos 40 años luchó heroicamente por salvar la vida, agitando un pañuelo a los helicópteros que se hallaban evolucionando junto al edificio. Iba protegido por una colcha de color azul para protegerse del calor. Su esposa duró varias horas.

Un helicóptero del ejército estadounidense se acercó repetidamente al edificio con objeto de lanzar un cabo a las ventanas donde se hallaba este hombre, pero no tuvo éxito.

115 MUERTOS
SEUL, 26. (Efe-Up). — La policía ha informado a las 23 — hora española del sábado — que 115 personas se han confirmado que han muerto en el fuego del hotel y que hay 69 más heridas.

Añade la policía que más cadáveres podrían ser descubiertos en las operaciones de búsqueda en las horas de sol del domingo — local —.

SAMARAY

CAJAL, 35

Día 31 de Diciembre

A las 11 noche

Extraordinario baile de NOCHEVIEJA

Amenizado por los magníficos conjuntos músico-vocales

BLUES y WELTER'S

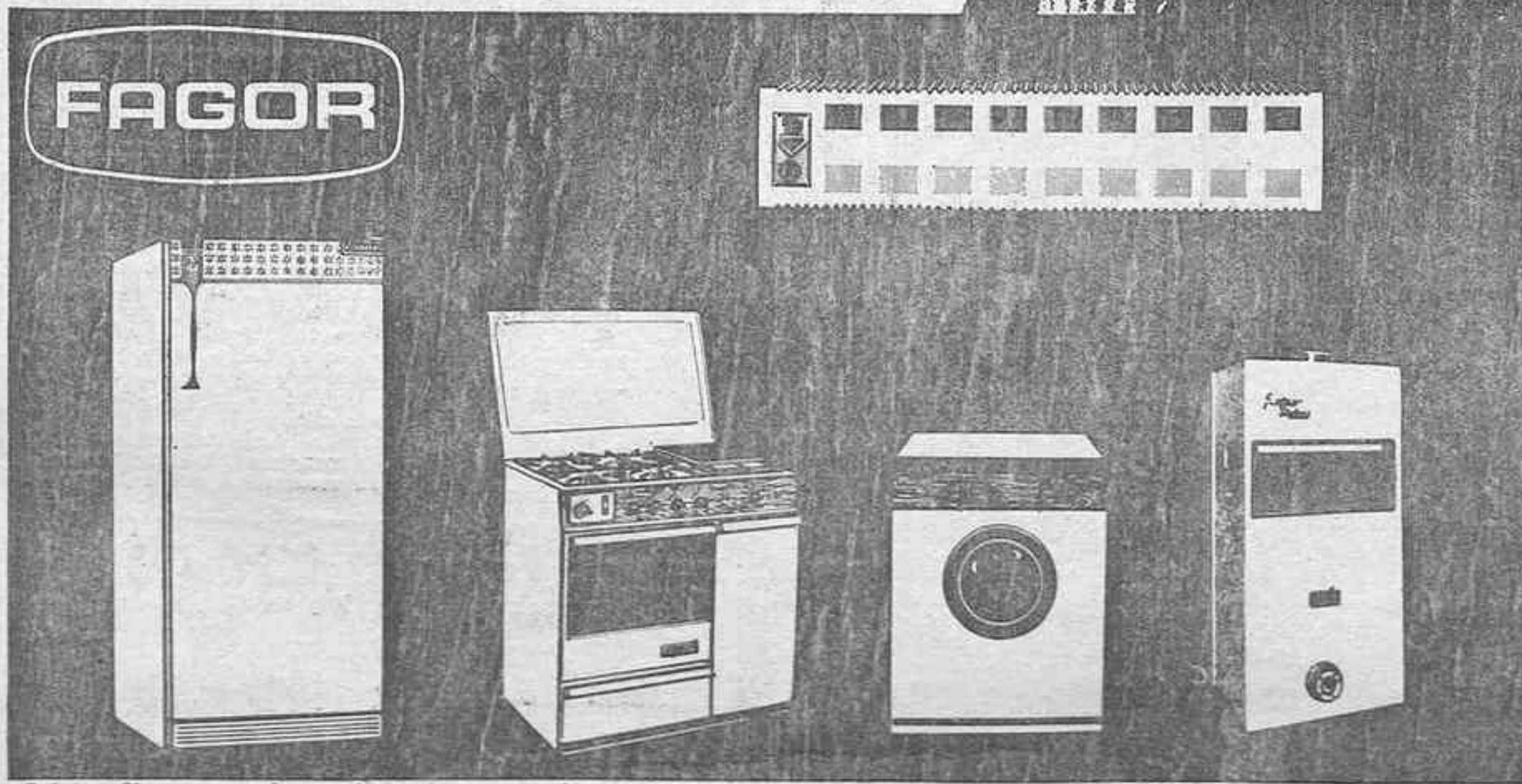
Bolsa de regalos con las uvas de la suerte

Señoras 125' Ptas.
Caballeros 175' .
Mesa 100' .

Para reserva de mesas al teléfono 21 21 76 y en taquillas de 7 a 9 todos los días

todo lo que la comodidad de su casa necesita

se lo proporciona la formidable gama de electrodomésticos



frigoríficos, cocinas, lavadoras, calentadores, calor negro y todos los sistemas de calefacción

Con la Garantía del Servicio Técnico de Fagor - C/. Albocácer, 47 - Teléfono 21 63 59 - CASTELLON

Distribuidor Oficial:

CRISTOBAL AGUILAR - Teléfono 219 ALCORA (Castellón)

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

Venta de pan para hoy domingo día 26

Se pone en conocimiento del público, que el próximo día 26 de Diciembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Manuel Rubio Domingo, Rda. Magdalena, 61, Tel. 214690.
- Ramón Valls Teres, Avda. Tombatossals, 97, Tel. 216189.
- José Peñalver Doménech, Alloza 199, Tel. 213975.
- Estefanía Marmaneu Benegas, Mayor 62, Tel. 223155.
- Antonia Sancho Varella, Navarra, 120.
- Manuel Nebot Sangüesa, Sidro Vilarroig, 18, Tel. 214883.
- José Valls Sánchez, Fola 24, Tel. 221378.
- Juan Martí Agramunt, Jorge Juan 62, Tel. 215065.
- Juan Martí Agramunt, Félix Breva 72, Tel. 214408.
- Salvador Cuevas Tomás, Carr. Alcora, C-70.
- Virgilia Aparici Vila, Sanz de Bremond, 21, Tel. 222645.
- Francisco Mingarro Palomar, Plaza Mayor 15, Tel. 224355.
- Antonio Mas Viciano, Arenós 19, Tel. 216346.
- Alejandro Martínez Lorente, Unión 31, Tel. 214423.
- Ramón Pérez Giner, Pl. V. del Carmen -Grao-, Tel. 221788.
- Juan Ortega Medina, Canalejas 61, -Grao-, Tel. 222279.

El horario de venta será como mínimo desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia, la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones.

más bien que respirar, suspira el hombre atormentado, en el breve fatigoso momento de su experiencia natural, de la incertidumbre problemática que lo rodea por todas partes, aquel cielo que El, ávido de verdad y de vida desea desesperadamente y que vagamente intuye como su propio destino.

Sentimos como si viniera a interrumpir nuestro discurso, el estrepito de las objeciones y de los interrogantes que surgen por todas partes del mundo y en todos los espíritus: ¿Qué significa Salvador? ¿Y quién es el que se arroga tan hiperbólico título? ¿Cómo es posible que desde el pesebre de Belén, venga un hombre, un ser tan prodigioso, que supa desvelar los secretos de nuestra existencia, que pueda curar la serie infinita de nuestras desdichas, que sea capaz de realizar en sí mismo la síntesis de toda vicisitud nuestra, y satisfacer finalmente nuestras insaciables esperanzas. ¿Quién es? ¿Es un sueño? ¿Es un mito? Oh, no puede ser. ¿Responde así la muchedumbre humana al anuncio de la salvación? Precisamente, hoy más que nunca se rebela y protesta y declara: No tenemos necesidad de esa salvación, no conocemos ese Salvador, no lo queremos reconocer. ¿No es esta la actitud que asume nuestro radical secularismo de hoy día? ¿Nuestra orgullosa e intolerante autosuficiencia? No bastó la voz apostólica, no bastó la sangre de los mártires, no bastó la sabiduría de toda una civilización que se distinguió como cristiana, no bastó una historia entera, vestida de santidad, de belleza e impregnada de usanzas nuestras y humanas, para conservar la civilización moderna, no una ambición, sino una afectuosa hospitalidad espiritual, siquiera para el Cristo de los siglos, y como en el momento de su nacimiento para la madre María, que lo llevaba en su seno así en nuestros tiempos para la madre iglesia, que lo engendra para la nueva sociedad, la sentencia está dictada: No hay lugar para él, queda marginado (excl).

«Hermanos todos: Pensad. Es este el momento que hagamos la apología de Nuestro Señor Jesucristo. Pero creemos que vosotros mismos deberíais estar en condiciones de hacerla, y de convertir en testimonio para el tanto la conciencia de la insuficiencia final del hombre para lograr una altura digna de sí mismo, cuanto el recuerdo de la herencia cristiana, de la cual todos debemos sentirnos orgullosos y humildes a la vez, es decir responsables, para poder decir todavía que es nuestra.

Hermanos todos: Ha venido Cristo, hoy nuestro Salvador, mañana nuestro juez. No lo rechacemos. No lo ignoremos. Al igual que los pastores, después del anuncio, digámonos a nosotros mismos: vamos a ver de qué se trata. Abrámosle a El. A Cristo, la Puerta de nuestra conciencia, de nuestra vida personal, familiar y social. El no viene para quitar sino para dar. No viene para ocupar la morada de nuestra libertad, de nuestra actividad, de nuestra humanidad. Viene más bien para iluminarla, para ampliarla, para alegrar esta morada de nuestra vida que, mirándolo bien, tiene realmente necesidad bajo todos los aspectos, de este misterioso y pequeño huésped: Jesús.

Abride la puerta, abridle el corazón, pasmos y escuchad su palabra. ¿Qué nos dice? Hoy nos dice así: «Bienaventurado aquel que no se avergonzará de mí».

«Bienaventurado... quien escucha las palabras de esta profecía, de Cristo Salvador».

Bienaventurado: habéis oído? Esta es la bienaventuranza que en su nombre os quiere ahora llevar a todos nuestra bendición apostólica».

FIN DE AÑO EN:

Las Fuentes

CENA-GALA FIN DE AÑO MENU

Cena en el Restaurante El Tridente
Cotillón en los Salones del Hotel las Fuentes
Dos orquestas
Fiesta de Juventud en la Sala el Jaleo
Discoteca El Lobo

Información, y reservas: Tels. 102 y 210
ALCALA DE CHIVERT

- EL SURTIDO DE CANAPES «LAS FUENTES»
- EL OX-TAIL SOUPE AL JEREZ
- LA LANGOSTA TERMIDOR
- EL SORBETE DE LIMON
- EL FAISAN SALVAJE A LA SOUVAROFF
- EL TRONCO DE NOEL
- EL BISCUIT GLACE CON LA SALSA DE CHOCOLATE
- LAS DELICIAS DE JIJONA
- LAS UVAS DEL GRAN BESO
- CHAMPAGNE A «GO-GO»

Nuevos trabajos relacionados con próximas negociaciones Mercado Común - España

El 22 de enero se firmarán los acuerdos de adhesión de Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega

BRUSELAS, 25 (Del correspondiente de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY). — Han sido bastantes los que no han podido respetar la tregua del día de Navidad. Tanto en la sede de los Embajadores representantes permanentes de los seis países del Mercado Común, como en el edificio Berlaymont, que alberga los servicios de las comisiones europeas, hay muchas luces encendidas esta tarde. El Consejo de Ministros de Agricultura del Mercado Común tendrá lugar el próximo día 30, y cabe esperar que se prolongue el día de San Silvestre con arreglo a la vieja tradición de los maratones agrícolas.

Francia no parece dispuesta a conceder nada a los italianos, y sus representantes se expresarán con dureza a la hora de discutir el que los italianos no apliquen los montantes compensatorios para los nuevos precios agrícolas.

Siguen las reuniones de los comités de gestión que han de poner en marcha el funcionamiento del mercado agrícola. Es evidente que la unidad de cuenta europea sabe, con lo cual subirán consiguientemente los precios de referencia que se expresan en unidades de cuenta. Esto interesa particularmente a la agricultura y de manera especial a nuestros exportadores de naranjas, que habrán de vender forzosamente más caro, salvo que incurran en falta y sufran la aflicción conocida de las tasas compensatorias.

Se confirma que el 22 de enero se firmarán en Bruselas los acuerdos de adhesión al Mercado Común de Inglaterra, Irlanda, Dinamarca y Noruega.

CONVERSACIONES CON ESPAÑA

Nada se sabe exactamente sobre cuando empezarán a negociarse los acuerdos comerciales y preferenciales de la CEE con otros países, que deben ser puestos al día al ampliarse la comunidad a diez. Por el momento, no se cree que se haya elaborado algún mandato y sólo se tiene la opinión formulada por

la comisión a los ministros. Se supone que España será el primer país que negociará y ello no antes del mes de marzo próximo. En esta negociación intervendrán ya los nuevos países miembros de la CEE.

Sin embargo, se sabe que la misión española cerca de la CEE lleva tiempo con relaciones directas con los distintos servicios de la comisión e intercambiando documentos. En cuanto al alcance del mandato que se dará para negociar con España, se puede tener una idea del mismo con el texto de la carta del embajador Ullastres que figura en el anexo del acuerdo preferencial de España con la CEE, donde se cifran las implicaciones de una ampliación de la comunidad. Se supone que estas cifras y lo que ellas expresan serán la base de un mandato estrictamente limitado a poner al día nuestro acuerdo, teniendo en cuenta la entrada en la CEE de los nuevos países.

Pese al interés de esta negociación, en determinados medios preocupa más la perspectiva de otros acuerdos con España y no se descarta la posibilidad de que antes de que acabe la primera fase del acuerdo español con la CEE, se ofrezca la negociación de un tratado de asociación con la Comunidad Económica Europea.

La calefacción doméstica, moderna, económica:

ALLFLAM

su calefacción ideal

Solicite información y pruebas en PERYMAR,

J. Costa 77

Castellón

Grave derrota de la «gran izquierda» italiana

Sus líderes acusan abiertamente el golpe

ROMA, 25 (Del correspondiente de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI). — La larga batalla por la presidencia de la república, coronada el día de Nochebuena con la victoria de la coalición centro derecha y de su candidato, el senador itálico Giovanni Leone, ha terminado con una de las más graves derrotas políticas sufridas en los últimos años por la «gran izquierda» italiana, que no está haciendo nada por esconder el esbozo que experimenta. Tal es el gesto poco elegante de no querer unirse al aplauso tributado por la mayoría de la asamblea al nuevo Jefe del Estado al final del escrutinio. Los líderes izquierdistas, en efecto, acusan abiertamente el golpe en todas las declaraciones hechas a la prensa.

En esta especie de Waterloo, no claraciones hechas a la prensa, sólo se ven envueltos los socialistas, que a pesar de las advertencias de su mismo anciano líder Pietro Nenni, han vuelto a pagar un duro tributo a la ilusión de la unidad de frente popular con el partido comunista, sino también los grupos izquierdistas de la democracia cristiana, que habían hecho todo lo posible por favorecer la eliminación de Fanfani primero y de Leone después. En el secreto de la urna, cerca de sesenta «grandes electores» adoptaron constantemente el papel de «franco-tiradores», co-

mo dice la terminología parlamentaria, y negaron el voto al candidato oficial de su propio partido. Se quería llegar a la designación del actual Ministro de Asuntos Exteriores Aldo Moro, el líder democristiano que desde hace un par de años se ha hecho promotor de esos «equilibrios más avanzados» que deberían introducir a los comunistas en el área del poder, desplazando mucho más a la izquierda el eje de la política general de Italia. Moro, por este motivo, era el candidato «in pectore» de toda la izquierda, como ahora reconocen todos, incluidos, claro está, los comunistas.

MORO HUBIERA SIDO LA ALTERNATIVA DE LEONE

Tras el fracaso de Leone no hubiese quedado más alternativa que la de presentar a Moro. Todo estaba minuciosamente calculado. Se sabía en efecto que si la democracia cristiana no votaba compacta por su candidato, los votos de sus aliados en esta ocasión (liberales, socialdemócratas, republicanos y surtirioses) no podían ser nunca suficientes para elegir a Leone.

Por otra parte, la Secretaría política de la «DC» se había sumado a la actitud discriminatoria contra los votos de la extrema derecha, y en los ambientes izquierdistas se daba por descontado que la respetaría, en nombre de la resistencia y de la solidaridad antifascista. En cambio, no ha sido así. Ya desde la noche antes, cuando a Leone le faltó el sólo voto para salir elegido, toda la izquierda denunció escandalizada la presencia de «votos fascistas» entre los sufragios atribuidos al candidato democristiano. Al filo de la

medianoche los socialistas solicitaron un encuentro con el Secretario político de la «DC», Forlani. Todos creían que el partido socialista ante el peligro de una derrota tan grave, quería pactar con la democracia cristiana un retorno «in extremis» a la solidaridad de la coalición gubernamental centro-izquierdista, a la que sigue perteneciendo a pesar de sus desvarios frente-populistas, pero la razón del encuentro era otra: convencer a los jefes democristianos de que era escandaloso elegir al presidente de la república con «votos fascistas». Y así, la obcecación del partido socialista ha llegado a sus últimas y más graves consecuencias. Ni a la «DC» ni a sus aliados centristas les ha importado mucho, a la hora de la verdad, aceptar los votos del movimiento social neofascista. «Hemos entrado en esta lucha discriminados —dijo el Secretario político del «MSI», Giorgio Almirante— y salimos de ella como elementos determinantes». En definitiva, para el sector anticomunista italiano, el significado político del triunfo de Leone equivale al que podía haber tenido el de Fanfani.

Es prematuro adelantar previsiones acerca de lo que este desplazamiento a la derecha podrá significar en el futuro político italiano, pero es evidente que se acentuará mucho la crisis de la actual fórmula de centro izquierda, con una posible salida de los socialistas, compensada en términos conservadores hacia la derecha con el ingreso también muy posible de los liberales, que acaban de prestarle un valiosísimo servicio a la democracia cristiana.

IMAGENES DEL TIEMPO

CIENTO VEINTE PRIMOS REUNIDOS

Un hecho insólito ocurrió en Bahía Blanca donde 120 primos se reunieron para celebrar las fiestas de Nochebuena y Navidad.

El primo mayor, Alberto Tanoni, que tiene 53 años de edad, recibió un diploma y el menor, de sólo dos meses, fue lógicamente el más agasajado.

También hubo flores para las primas mayores y regalos en general para los 120 parientes.

La reunión tuvo amplia aceptación y sus participantes se comprometieron a reiterarla en cuanta oportunidad fuese propicia.

La fiesta familiar se realizó en las instalaciones del «Club Tiro Federal» duró hasta la madrugada, despertando en los ocasionales testigos un sentimiento unánime de simpatía, por lo que significaba como exponente de la sociedad familiar.

Los comensales, muchos de los cuales no se conocían, llegaron de distintos lugares, uno desde el extremo sur del país, otros de Buenos Aires, y la mayoría de diversas localidades cercanas a esta ciudad.

DISPUERTO A ALQUILAR A SUS SIETE HIJOS

En el diario local de Chester ha aparecido el siguiente anuncio:

«Se alquilan para el período de navidades, como ornamento curioso, siete niños de edades diversas, entre 5 y 13 años. Bien educados, pueden representar excelente entretenimiento. Durante el alquiler se les proveerá de chocolates, helados y pavo. Condiciones razonables».

El autor del anuncio y padre de los siete niños es Peter Curtis, empleado del Ministerio de Agricultura, de 46 años de edad, el cual ha declarado que, por vez primera desde su boda, quiere pasar unas vacaciones tranquilas. El dinero que obtenga del alquiler de sus hijos quiere destinarlo a la campaña de seguridad en carretera. «Alquilados en diferentes casas se comportarán bien los niños, pero juntos son un peligro para las vacaciones», ha añadido el padre.

La madre no está muy entusiasmada con la idea, pero ha reconocido que necesita un descanso.

La pequeña Katie, de 11 años, haciendo de portavoz de sus hermanos, se ha permitido declarar: «Papá es una caja de nueces», expresión que traducida al castellano viene a significar que «Papá está como una regadera».

UN AVION AL PRECIO DE UN AUTOMOVIL

El último avión «Britannia» en circulación regular será puesto a la venta el próximo día 31 de diciembre al precio de 690 libras esterlinas (unas 95.000 pesetas), ha anunciado en Londres la compañía propietaria «Northeast Airlines».

El «Britannia», con capacidad para 117 pasajeros, está dotado de aparato de radio transmisor y receptor, ha quedado anticuado y el coste de mantenimiento es muy elevado, ha declarado un portavoz de las líneas aéreas.

«Creo que por 600 libras, precio de un automóvil de segunda mano, es una ganga», añadió el portavoz.

LOS PELIGROS DE PENETRAR EN UNA CASA ABANDONADA

Anthony Keene, de 52 años de edad, entró en una casa abandonada en la localidad inglesa de Peterborough, con el único propósito de dormir a pierna suelta todo el tiempo que le fuera posible.

Poco después llegaron unos albañiles que tapiaron con ladrillos puertas y ventanas, incluso la chimenea.

Keene fue rescatado de su encierro cinco días después al denunciar varios transeúntes que dentro de la casa se oían golpes pidiendo auxilio. Se encontraba bien de salud, aunque estaba muerto de hambre. «Jamás pondré mis pies en una casa vacía», dijo cuando lo sacaron a la luz del sol.

UN GANSO COMO DE LA FAMILIA

Era la semana antes de Navidad y Tom Walsh y su familia no tenían dinero, pocas provisiones, y por consiguiente pocas posibilidades de celebrar la tradicional cena de Navidad. Pero, como por arte de encantamiento, apareció en su patio un hermoso ganso. «Parecía mená llovido del cielo», dijo Walsh.

Esto sucedió hace veinticinco años, y hasta ahora Walsh no ha tenido valor para matar al animal. De hecho, ha dicho Tom Walsh, se ha convertido en un miembro más de la familia.

«Todos los años por estas fiestas pienso en la cena que nos perdimos». Al año siguiente de su aparición milagrosa, al asaltarme la idea de celebrar una buena cena, me dije: No hay nada que hacer, ya está un poco duro. Lo que vengo repitiendo desde hace cinco lustros.

Felicitación de Isabel II a la mancomunidad británica

LONDRES, 25 (Del correspondiente de Pyresa, Manuel Adrio). — En la sobremesa del pavo y del «christmas pudín», la Reina de Inglaterra ha podido ser escuchada desde el castillo de Windsor en el mensaje de Navidad que esta tarde, como cada año en este día, ha dedicado a millones de súbditos de la Commonwealth.

La felicitación de Isabel II a la mancomunidad británica de naciones consistió en la proyección en la pequeña pantalla, de una película de diez minutos de duración grabada hace días en el palacio de Buckingham. En los salones de su residencia londinense la Reina compuso con sus dos hijos menores una escena de encanto navideño durante la cual ha ido mostrando a los príncipes el álbum íntimo de la familia desde los tiempos de la Reina Victoria, para terminar con una felicitación de pascuas y deseos de paz para el año próximo.

Otros 19 miembros de la familia real, representando a tres generaciones siguieron desde Windsor el mensaje navideño de Su Majestad. El Primer Ministro, Edward Heath, lo escuchó en la residencia de Campo de Chequers, y la mayoría de los ingleses oyeron la palabra cálida de la Reina en su hogares, en las navidades más cálidas que se han registrado desde hace muchos años sin nieve, ni lluvia, ni niebla.

UN PAIS DESIERTO

Gran Bretaña es hoy, en su «christmas day», un país desierto, concentrado en la paz de los hogares, que consume las compras de las vísperas navideñas, que es de año pusieron en circulación la cifra record de 666 mil millones de pesetas, 39 mil millones de pesetas más que el año anterior por estas fechas.

Durante tres días, todo el país dormirá la intimidad de las navidades, a las oficinas y a las fábricas. La operación retorno será, por lo menos tan ruidosa como lo fue la salida, durante la cual los ferrocarriles británicos aumentaron la circulación en 600 trenes. Las líneas aéreas trabajaron al completo de sus posibilidades, y las carreteras se vieron más transitadas que nunca, aprovechando el buen tiempo reinante.

En 33 vuelos especiales— en un puente aéreo con el sol y la nieve —la BEA trasladó a miles de turistas a las playas de Malta, Mallorca o Tel Aviv, y a los Alpes de Munich.

Otros, más modestos, se contentaron con desfilarse por las montañas de Escocia sobre la única nieve que luce el Reino Unido en estas navidades, que los «hombres del tiempo» anunciaron blancas, en un pronóstico previo y aventurado que ha fallado rotundamente.

El martes, el Reino Unido regresará a la normalidad. Las tiendas volverán a abrir, el metro a circular a su ritmo acostumbrado se dejarán ver los taxis, y los periódicos saldrán a la calle de nuevo tras un silencio de tres días. Los carteros nos traerán en abultados paquetes las últimas y forzadas felicitaciones navideñas.



JUGUETES

de todo el mundo

con precios incomparables

Los más nuevos e ingeniosos.

El más fantástico surtido de juguetes, dispuestos por especialidades para que Vd. elija cómodamente.

¡Venga con sus hijos!

En El Corte Inglés ellos no echarán de menos ningún juguete.

Utilice nuestro "Servicio especial de Reserva"



PLANTAS CUARTA Y QUINTA

El Corte Inglés

VALENCIA MADRID-BARCELONA-SEVILLA-BILBAO

• CAFETERIA • RESTAURANTE • AGENCIA DE VIAJES •
• SUPERMERCADO • PELUQUERIAS •



ABIERTO A MEDIODIA
TEMPERATURA IDEAL